



 Sindicato Andaluz de Trabajadores/as (SAT)
vrijdag om 22:38 · 🌐

Otra vez el único argumento del Estado español con Catalunya es la cárcel. Otra vez vuelve a quedar en evidencia que son unos franquistas.

Todo nuestro apoyo a Jordi Turull, Josep Rull, Carme Forcadell, Raul Romeva y Dolors Bassa.

Vertaling bekijken



 Maite Blasco Bonancia
Gisteren om 21:15 · 🌐



 CATALUNYA
1 uur · 🌐

Cartell en alemany: "Allibereu el nostre president, no en sigueu còmplices"
#Empaperem 📄👉 (el pode... Meer lezen
Vertaling bekijken



descarga el teu cartell a empaperem.com

 Catalans for Yes 🌐
@CatalansForYes

1940: the Nazi secret police captured and handed over Catalan president Lluís Companys, who was executed by Franco's troops.
2018: Exiled Catalan president Puigdemont retained by German police.
Shameful.



La memoria transgeneracional y la otredad en el cine documental: un análisis contrastivo de tres casos

J. Krul
5576482

Begeleider: M.L García-Manso

Masterscriptie Interculturele Communicatie (TLMV14309)

Mei 2019

Dedicatoria

A mis padres por haberme formado como persona, creer en mi, motivarme en todo momento y ayudarme a conseguir mis sueños.

“Als meus pares per haver-me format com a persona, creure en mi, motivar-me en tot moment i ajudar-me a aconseguir els meus somnis”.

“Aan mijn ouders die mij hebben gevormd, altijd in mij geloven, mij altijd hebben gemotiveerd en mij hebben geholpen mijn dromen waar te maken”.

“To my parents who formed me, always believed in me, always motivated me and helped me achieve my dreams”.

Agradecimientos

En estas líneas quiero agradecer a todas las personas que hicieron posible esta investigación. En primera instancia le agradezco a la Dra. Luisa García Manso toda su ayuda y por guiarme en el proceso. Gracias por haberme ayudado con la temática y por haberme brindado la oportunidad de recurrir a su conocimiento, y gracias por su paciencia. Agradezco también a mis padres, Tijmen y toda mi familia por su apoyo. Gracias por ser los promotores de mis sueños, por confiar y creer en mi y preocuparos por el avance y desarrollo de esta tesis.

“We are all prone to feelings of group loyalty as a sort of tribal instinct that lumps people together, we tend to see people as victor or perpetrator, as us or them”

What our fathers did: a Nazi legacy (2015)

Resumen

El presente estudio se centra en cómo se ve representado el efecto de la memoria transgeneracional y la otredad en el cine documental. La temática gira en torno a la transmisión de memorias sobre la guerra a la actualidad y el efecto de la dicotomía que puede conllevar esta transmisión a la actualidad. La pregunta de investigación que se ha formulado a partir de la temática es: ¿cómo vemos representado el efecto de la memoria sobre la guerra en la actualidad en España y Alemania en el cine documental? Según lo que se muestra en los documentales se han establecido dos subpreguntas para poder responder a la pregunta central: 1) ¿Cómo contribuye la memoria transgeneracional sobre la guerra al debate social y político actual en España y Alemania? 2) ¿Qué efecto tiene la otredad transmitida en la dicotomía actual en España y Alemania? Se ha optado por mostrar la transmisión generacional de la memoria y cómo se relaciona esta memoria con el debate social y político actual, mediante la estructura tripartita de tres casos diferentes: español, catalán y alemán. Mediante este trabajo se quiere mostrar esta imagen del pasado para poder entender por qué no se ha resuelto o sí se ha resuelto el pasado, por lo que el trabajo incluye un apartado de contexto histórico. La parte teórica define los conceptos de transgeneracionalidad y otredad. En base a estos conceptos se ha hecho un análisis de los tres documentales (uno por cada caso) y un análisis contrastivo entre los tres casos para mostrar la diferencia entre los países. Los documentales muestran el panorama de la sociedad actual con respecto a la guerras, pero los casos difieren en el hecho de que en España se aprecia una herida abierta y en Alemania una herida cerrada. En el trabajo se argumenta que el país español aún no se ha recuperado del salto directo desde el franquismo a la posmodernidad ya que, causó un vacío, por lo que uno de los argumentos más recurrentes es que no hubo ningún tipo de justicia. En cambio en Alemania vemos lo contrario, ya que se condenó a los nazis. Se explica que el corpus refleja un problema de consenso social al haberse transmitido esta dicotomía de una generación a otra, pero en el caso español y catalán no se puede hablar sobre el pasado abiertamente y en el caso alemán sí. La memoria de la guerra continúa vigente en todos los casos, pero en el caso alemán sirve como objeto de estudio, mientras que en el caso español y catalán apreciamos un silencio. Finalmente se concluyó que la dicotomía transmitida de una generación a otra, podría ser uno de los factores por la actual crisis entre los españoles y catalanes.

Palabras clave: Guerra Civil, Franquismo, Segunda Guerra Mundial, España, Cataluña, Alemania, memoria, guerra, transgeneracionalidad, otredad, cine documental.

Abstract

This study focuses on how the effect of transgenerational memory and otherness are represented in documentary films. The theme revolves around the transmission of memories about the war to the present and the effect of the dichotomy that this transmission can bring to the present. The research question that has been formulated based on the theme is: How is the memory of the war currently represented in documentary films in Spain and Germany? Based on what is shown in the documentaries, two sub-questions have been established in order to answer the central question: 1) How does transgenerational memory about the war contribute to the current social and political debates in Spain and Germany? 2) What is the effect of the othering transmitted through generations in the current dichotomy in Spain and Germany? The aim has been to show the generational transmission of memory and how this memory relates to the current social and political debates, through a tripartite structure of three different cases: Spanish, Catalan and German. The purpose of this work has been to show an image of the past in order to understand why the past has been resolved or not, and includes therefore, a section of historical context. The theoretical part defines the concepts of transgenerationality and otherness. Based on these concepts, an analysis has been done of the three documentaries (one per case) and a contrastive analysis between the three cases to show the difference between the countries. All the documentaries show the panorama of the current society in relation to the wars, but the cases differ in the sense that in Spain there is an open wound and in Germany a closed wound. The current paper argues that Spain has not yet recovered from the direct jump from Francoism into postmodernism because it caused a vacuum. Therefore one of the most recurrent arguments is that there had not been any type of justice. In Germany, on the other hand, we see the opposite, since the Nazis were condemned. It is explained in the paper that this corpus reflects a problem of social consensus as this dichotomy has been transmitted from one generation to another, but in the Spanish and Catalan cases one cannot speak about the past openly, whereas in the German case we see the opposite. The memory of the war continues in all cases, but in the German case it serves as an object of study, while in the Spanish and Catalan cases we see silence. Finally, it was concluded that the dichotomy transmitted from one generation to another could be one of the factors for the current crisis between Spaniards and Catalans.

Key words: Spanish Civil War, Francoism, Second World War, Spain, Catalonia, Germany, memory, war, transgenerationality, othering, documentary.

Índice

1. Introducción	8
2. Marco teórico	10
2.1 <i>Memoria generacional</i>	10
2.2 <i>Otredad</i>	13
3. Contexto	14
4. Metodología	19
4.1 <i>Método</i>	19
4.2 <i>Corpus</i>	19
5. Resultados de la investigación	21
5.1 <i>Caso catalán: La Guerra inacabada (2018)</i>	21
5.2 <i>Caso español: El silencio de otros (2018)</i>	23
5.3 <i>Caso alemán: What our fathers did: a Nazi legacy (2015)</i>	26
5.4 <i>Análisis cultural-contrastivo de los tres casos</i>	28
6. Conclusión	29
7. Bibliografía	31
8. Anexos	34
8.1 <i>Resumen La Guerra inacabada (2018)</i>	34
8.2 <i>Resumen El silencio de otros (2018)</i>	35
8.3 <i>Resumen What our fathers did: a Nazi legacy (2015)</i>	36

1. Introducción

Este año, 2019, hace ochenta años desde el final de la Guerra Civil Española (1936-1939) y ochenta años desde el comienzo de la Segunda Guerra Mundial (1939-1945). Este momento se presenta como una oportunidad de reflexionar hoy en día sobre la memoria de guerra. La cuestión de la memoria histórica puede resultar problemática, a causa de que existen diferentes posiciones hacia el pasado, por lo que cada familia transmite ciertos aspectos y detalles sobre la guerra de una generación a otra. Estos testimonios y relatos, que en ocasiones se erigen en mitos, se cuentan desde la propia perspectiva y se difunden con la función primordial de preservar esta memoria.

En relación con esta transmisión de memorias, el presente trabajo se sitúa en un contexto de guerra. Tras una guerra la nación queda dividida entre vencedores y vencidos, por lo que en aquel momento existe una clara división en la sociedad. Esta dicotomía podría transmitirse de una generación a otra, por lo que esta fragmentación podría continuar vigente. Un caso actual es la polémica existente en España entre los catalanes y los españoles. Las dos caras, es decir, la del presente y la del pasado, también se ven reflejadas en los casos seleccionados en este trabajo. Se ha optado por el estudio de tres casos diferentes: el caso español, catalán y alemán. Se escogieron estos tres casos, por la diferencia sobre cómo tratan el pasado. Si miramos lo que pasó en Alemania tras la Segunda Guerra Mundial, se puede apreciar que claramente se condena a una parte. Además tienen en Alemania muchos monumentos para conmemorar el pasado. En cambio en España no se condena a ninguna parte y existen muy pocos espacios de conmemoración para los vencidos. Consecuentemente, muchos de los estudiosos culturales han hablado de una usurpación de la memoria en el caso de España.

La cuestión de la conmemoración histórica, es decir, como se recuerda o representa el pasado en un país, se considera importante para el presente trabajo. A causa de esto se escogió un objeto de estudio que reflejara los testimonios de las personas sobre la guerra de forma objetiva en el presente: el cine documental. “No es novedoso constatar que actualmente el cine documental está gozando de una inédita popularidad, seguramente porque se ha convertido en un vehículo creativo e innovador a la hora de plasmar la realidad social y de evocar el pasado” (Quílez Esteve, 2013, p.387). A pesar de que el cine documental es cada vez más popular apreciamos que rara vez es utilizado como objeto de estudio. Existen libros sobre el cine documental, la metodología del cine documental, la ética o el guión del cine documental, pero para este caso lo más importante son los testimonios que ofrecen estos documentales. Mediante los testimonios que se muestran en los documentales se permite al espectador conocer otro lado de las historias, que los que ya conocen por propia experiencia o a través de los medios de comunicación. Las manifestaciones mediáticas tienden a ser muy diversas dependiendo de si los autores son simpatizantes u hostiles al gobierno, en cambio el formato documental de los testimonios, tanto escritos como audiovisuales que han proliferado en los últimos años sumergen al lector o espectador directamente en el pasado, mostrando más de una cara de la historia sobre la guerra (Labanyi, 2007, p.103).

Como se ha explicado anteriormente, el presente trabajo se centra en el estudio de tres casos diferentes (español, catalán y alemán) mediante el cine documental. Mediante este

trabajo se quiere mostrar esta imagen del pasado para poder entender por qué no se ha resuelto o sí se ha resuelto el pasado y por qué en el caso de España se retrae el tema. A causa de la actual crisis catalana es relevante hacer un estudio respecto a la dicotomía española en relación con la guerra mediante un análisis contrastivo con Alemania, ya que en el caso de Alemania apreciamos un cierre, hasta cierto punto, de la herida, mientras que en España la herida de la guerra en muchos casos sigue abierta.

Respecto a la bibliografía que precede el presente trabajo, no se han podido encontrar trabajos de investigación que tratan la memoria generacional y el concepto de otredad en relación con la dicotomía tras la guerra mediante el corpus documental. Sí se encontraron trabajos que tratan sobre la memoria en el cine y la televisión. Así por ejemplo J. F. Gutiérrez e I. Sánchez Alarcón (2005) presentan una selección comentada de los principales títulos cinematográficos y documentales sobre la guerra civil española y J. V. Benet (2007) explica sobre la Transición y el testimonio de la guerra civil española mediante fuentes audiovisuales como por ejemplo el documental *La vieja memoria* (Jaime Camino, 1977). Otra autora que hay que destacar es L. Quílez Esteve, quién ha trabajado con el concepto de posmemoria en relación con fuentes audiovisuales. Así por ejemplo hizo un estudio sobre posmemoria y cine documental en la España y Argentina contemporáneas acercándose a los documentales más representativos realizados en Argentina y en España por la segunda y tercera generación “para cartografiar no sólo los modos con los que estos cineastas trabajan la memoria de esos años de represión, sino también las divergencias que, por su distinta procedencia histórica, cultural y familiar, se establecen entre ellos” (Quílez Esteve, 2013, p.52).

Con relación al corpus podemos destacar reseñas que se han escrito sobre los documentales utilizados para el presente trabajo. Desafortunadamente sobre el primer documental *La Guerra inacabada* (2018) dirigido por Joan Gallifa y Antoni Tortajada no se ha podido encontrar ninguna reseña que no fuese un resumen. Sobre *El silencio de otros* (2018) dirigido por Almudena Carracedo y Robert Bahar en el diario *El País*, C. Boyero (2018) dice que:

[...] además de estos retratos que inspiran indignación y piedad, aparecen antiguas víctimas del franquismo, hombres y mujeres que dieron la bronca pidiendo libertad y democracia en aquella España dictatorial y siniestra y que fueron torturados largamente por policías que siguen acumulando condecoraciones y sueldos cuarenta y tantos años después de sus imperdonables crueldades. Y ahí me conmociona especialmente el relato de una víctima que ha descubierto que su antiguo y conspicuo torturador vive en su misma calle. [...] Y confesión tan impúdica y comprensible logra que se me escape una lágrima.

Acerca de *What our fathers did: a Nazi legacy* (2015) dirigido por David Evans, K. Jaworowski (2015) del diario *The New York Times* explica que:

[...] Right from the start, this involving documentary asks much of its audience and poses questions that are unnerving yet engrossing. [...] Though, at times, it seems that nothing can be said of such horrors, remembrance is imperative. While these men aren't accountable for the actions of their fathers, they are obligated to recognize

the truth of what happened. To see one of them deny that truth is difficult to watch, and just as hard to look away from.

En base a lo que se ha explicado anteriormente, se puede establecer que la temática principal del presente estudio es la dicotomía tras la guerra en relación con la memoria transgeneracional y la otredad y la situación actual de los países. La pregunta de investigación que se relaciona con esta temática es la siguiente: ¿Cómo vemos representado el efecto de la memoria sobre la guerra en la actualidad en España y Alemania en el cine documental?

Según lo que se muestra en los documentales se han establecido dos subpreguntas para poder responder a la pregunta central:

1. ¿Cómo contribuye la memoria transgeneracional sobre la guerra al debate social y político actual en España y Alemania?
2. ¿Qué efecto tiene la otredad transmitida en la dicotomía actual en España y Alemania?

Se responderá a esta pregunta tratando los tres casos diferentes con el fin de mostrar la transmisión generacional de la memoria y cómo se relaciona esta memoria con el debate social y político actual. Los dos conceptos claves mencionados en las subpreguntas se explicarán en el apartado siguiente con la ayuda de múltiples autores renombrados como A. Erll y J. & A. Assmann para el concepto de memoria generacional y F. Dervin y J. Jackson para el concepto de otredad. El primer concepto se centra en la transmisión de la memoria de una generación a otra y el segundo concepto se relaciona con la división en la sociedad. Después del apartado del “marco teórico” hay un apartado de contexto histórico para situar el trabajo en el que hay una explicación sobre la situación actual en los países. Luego se explica la metodología que incluye una justificación del corpus. Posteriormente hay un apartado con los resultados de la investigación donde se analizan los tres documentales en relación con los tres casos y un análisis contrastivo de los tres casos. Finalmente se tratan las conclusiones en el último apartado.

2. Marco teórico

2.1 Memoria transgeneracional

El pasado existe en una doble forma: como sedimentación de reliquias, rastros y recuerdos personales y como construcción social (Assmann, 2013, p.36). Este pasado es una especie de estructura conectiva o identidad diacrónica para las sociedades, los grupos y los individuos (Assmann, 2013, p.36). Cada persona tiene un pasado y memorias sobre este pasado, pero según Assmann (1999) existe la memoria por un lado como *ars* y por otro lado como *vis*. Esto significa que se puede ver a la memoria como arte o técnica, es decir, como un depósito de saber en el que se puede almacenar información y evocarla de nuevo (Erll, 2012, p.41). En cambio, también se puede ver como una fuerza antropológica, donde el carácter procesual y la reconstructividad del recuerdo juegan un papel clave, ya que esto implica también el proceso del olvidar (Erll, 2012, p.41).

Relacionando la memoria con la temática del presente trabajo podemos decir que el concepto de memoria y la guerra se vinculan:

Las nociones de identidad y de memoria están estrechamente relacionadas a través de la rememoración, que permite revisar la memoria para adaptar nuestra identidad actual. La identidad no es sólo algo que se considera natural tener, sino también algo que es natural recordar. Esta acción de recordar, sin embargo, implica el olvido, o mejor dicho, una compleja dialéctica entre el olvido y el recuerdo, que es importante en la reproducción de la identidad nacional, también mediante el avivamiento cotidiano de los valores y los símbolos que supone el «nacionalismo banal» como forma de configurar la memoria social (Calero, 2003, p.301).

Enlazando este componente identitario con la memoria, cabe destacar a Halbwachs. Este diferencia la memoria individual y colectiva, diciendo que el recuerdo está condicionado socialmente al relacionarnos con otros seres, por lo que es fundamental el hecho de que se nos transmita el conocimiento de datos y hechos por medio de la interacción que tenemos con nuestros congéneres (Erll, 2012, pp.18-20). “La memoria colectiva y la memoria individual mantienen una relación de dependencia recíproca de manera que el individuo recuerda en la medida que asume la perspectiva del grupo, y la memoria del grupo se hace real y se manifiesta en las memorias individuales” (Ref. Halbwachs, Erll, 2012, p.21). Es importante tener en cuenta no solo la articulación interna de la memoria, sino también la articulación (o falta de ella) entre la memoria individual y la memoria colectiva (Labanyi, 2009, p.31), ya que se han formado mitos a causa del olvido evasivo para formar una nueva identidad nacional (Calero, 2003, p.299). Si no se cree en la identidad y en la memoria no existe la posibilidad de algún tipo de identidad colectiva y la transmisión generacional no puede tener lugar (Labanyi, 2009, p.31). Al fin y al cabo son los nietos que quieren saber por qué se sufrió tanto y se desencadenó una represión sin piedad contra los vencidos y opositores, quieren, simplemente, saber y entender, sin miedo (Saz, 2003, p.56). Según Assmann (1992) “Las sociedades crean imágenes de sí mismas y mantienen una identidad por encima de la sucesión de generaciones, en la medida en que forman una cultura del recuerdo” (Erll, 2014, pp.39-40). Nora responde a los conceptos de Halbwachs diciendo que hoy en día se habla mucho de la memoria, pero dice que ya no hay ninguna, por lo que los lugares del recuerdo (*lieux de mémoire*) son importantes al tener la capacidad de construir una memoria colectiva (Erll, 2012, p.31).

Otros conceptos que cabe destacar son los de memoria comunicativa y memoria cultural de Aleida y Jan Assmann. El primer concepto se centra en la interacción cotidiana y su contenido son las experiencias históricas de los contemporáneos, por lo que se refiere solamente a un horizonte temporal limitado que se mueve constantemente (Erll, 2012, p.37). Los contenidos cambian y no se les otorgan ningún sentido fijo, además se considera que cualquier individuo es competente para recordar e interpretar el pasado común (Erll, 2012, p.37). El segundo concepto, el de memoria cultural, es “un recuerdo presente que está asociado con objetivaciones fijas, que es altamente artificial y que se representa en ceremonias, sobre todo en la dimensión temporal y cultural de las celebraciones (Erll, 2012, p.38).

El concepto clave de este apartado es la memoria transgeneracional. Con este concepto se “estudia cómo el mundo representacional de individuos de una generación puede influir en el mundo representacional de individuos de generaciones siguientes, cómo son estos fenómenos de la transmisión y cómo son los procesos por medio de los cuales se ponen en marcha” (Del Valle Laguna, 2014, p.5). Podemos decir que la noción de generación ofrece el

doble sentido de la continuidad de una “misma” generación (seres de edades diferentes) y la de “sucesión de generaciones” (reemplazo de una generación por otra) (Cuesta Bustillo, 2007, p.10-11). Una persona existe como individuo pero también como miembro de una cadena generacional y existe cierto impulso por transmitir ciertas memorias o conocimientos para la conservación y una continuidad (Del Valle Laguna, 2014, p.4). Cada familia posee sus mitos familiares. Estos mitos están constituidos por la propia historia y por, por ejemplo, un conjunto de creencias, que normalmente se transmiten de generación en generación (Del Valle Laguna, 2014, p.4). Por medio de relatos orales que se hacen en ámbitos familiares, aquellos que no vivieron directamente lo recordado también se hacen partícipes de la memoria (Erll, 2012, p.22). Estas representaciones suelen tener una función estructurante y contribuyen a la cohesión familiar y ayuda a reforzar la identidad, además permiten que los miembros de una familia sientan la pertenencia a un linaje (Del Valle Laguna, 2014, pp.4-5). Podemos considerar la transmisión generacional el modo natural en que los saberes, los bagajes emocionales y los legados se traspasan a los herederos. (Del Valle Laguna, 2014, p.7).

En el caso de Alemania existe un silencio similar al que existe en España respecto a la transgeneracionalidad, pero en este caso se da en los judíos salidos del campo de concentración, ya que ellos no tuvieron una dictadura como en España y también usaron el silencio en las familias (Ros, 2012, p.14). Tanto en España como en Alemania fueron asesinadas personas en las cunetas de las carreteras y enterradas allí mismo, sin que las familias pudieran hacer un ritual o un duelo adecuado. Esto podría apuntar a un duelo congelado y al síndrome del desaparecido. Además podemos decir que la guerra es un trauma para los combatientes de ambos bandos (vencedores y vencidos), lo que tiene un impacto también en los familiares, y a veces estas personas son silenciadas en su sufrimiento por vivir una guerra y no pueden compartir el trauma que supone matar para no morir (Ros, 2012, pp.14-15). En el caso de España predominó la estrategia de la amnesia impuesta durante el régimen Franquista (Cuesta Bustillo, 2007, p.14). Así por ejemplo:

El sistema carcelario dictatorial, que empieza a ser bien conocido, servirá de sistema de represión, también de encuadramiento y de propaganda “para facilitar el rescate moral y social del preso”. Ante el imposible olvido de estos ciudadanos, el régimen optaría por otros procedimientos, la exclusión primero, para intentar después la reintegración en el sistema político e ideológico impuesto (Cuesta Bustillo, 2007, p.17).

El fenómeno en España implica a cuatro generaciones: la primera (los asesinados, los asesinos y sus coetáneos), la segunda (los hijos), la tercera (los nietos), y la cuarta (los biznietos) (Ros, 2012, p.14). El trabajo de los recuerdos usurpados será completado por el cambio y el reemplazo del recuerdo que se impusieron durante la guerra civil y la postguerra (Cuesta Bustillo, 2007, p.15). Para la implementación de esta memoria se utilizó entre otros la propaganda o la socialización para regenerar la sociedad española. Los actos religiosos y las conmemoraciones, la educación y las grandes fechas nacionales jugaron un papel clave para celebrar actos colectivos de afirmación nacional (Cuesta Bustillo, 2007, p.17).

La muerte del dictador ofreció la coyuntura para el reencuentro físico y moral de las dos generaciones, la de los testigos que aún quedaban y la de los hijos (Cuesta Bustillo, 2007, p. 22). Ha sido por ello una transición atravesada por la *amnesia* social. El olvido voluntario del

pasado constituyó parte sustancial del pacto del silencio para asegurar el futuro, ya que se construyó una nueva interpretación de la guerra civil, considerándola como un choque inevitable, dentro del contexto internacional, del conflicto global entre fascismo, comunismo y capitalismo (Cuesta Bustillo, 2007, p.30). A pesar de esto podemos decir que el conflicto en España aún sigue vivo, ya que se ha escrito y hablado mucho sobre la Guerra Civil, pero aún no ha llegado el momento del olvido definitivo, ya que muchos se vieron impedidos de recordar y aún quedan cuerpos por enterrar con dignidad y verdades que conocer y que integrar en la vida de los españoles (Cuesta Bustillo, 2007, pp.36-37).

Finalmente cabe decir que detrás de esta revelación del pasado traumático está la generación de nietos de los derrotados en la Guerra Civil, que incluso actualmente están liderando un movimiento para la recuperación y dignificación de la memoria de los vencidos en la Guerra Civil; sus esfuerzos incluyen, por ejemplo la exhumación de fosas comunes en todo el país (Ferrandiz, 2013, p.39).

2.2 Otredad

Al tener el concepto de la memoria transgeneracional un componente identitario que se pasa de generación en generación, es importante ver si también se transmite esta dicotomía, existente durante la guerra, de una generación a otra. Para saber si se mantiene esta división en la sociedad por las memorias que heredan las personas, se utiliza el concepto de otredad. Este concepto sirve para ver los distintos posicionamientos ante la historia y la guerra.

Por naturaleza nos atraen las personas que se parecen a nosotros y tendemos a distanciarnos de personas diferentes a nosotros (Jackson, 2015, p. 158). Por lo tanto, si formamos parte de un grupo, podemos decir según Ting-Toomey y Chung (2012) que son personas con las que nos sentimos conectados y estos deben tener un sentido de lealtad entre ellos. Ejemplos pueden ser miembros de la familia, amigos cercanos o personas conocidas dentro de la comunidad. En cambio los miembros de un grupo externo o no pertenecientes al propio grupo son aquellos con quienes uno se siente emocional y psicológicamente distante, como extraños o desconocidos (Ref. Jackson, Ting-Toomey & Chung, 2012, p. 306).

En base a lo explicado anteriormente podríamos hablar de los conceptos "*in-group*" y "*out-group*". Según Jandt (2007) un "*in-group*" ('nosotros') es un grupo integrado que ofrece protección a cambio de lealtad y sus miembros tienen un sentido de identidad. Los "*in-groups*" generalmente consisten de personas del mismo grupo étnico o religioso o, por ejemplo, compañeros de la misma edad, género, clase, ocupación, etc. Al "*out-group*" ('ellos'), los percibimos como extraños, pero esto también puede cambiar a medida que ganamos más experiencia de vida mediante, por ejemplo la participación en más interacciones interculturales (Jackson, 2014, p.159). Además, Jackson (2014) dice: "Cuando socializamos, las personas de todas las culturas desarrollan expectativas y entendimientos acerca de las formas más apropiadas de comportarse"¹ (p.160). Por lo tanto podemos decir que generalmente pertenecemos a múltiples "*in-groups*" al mismo tiempo, ya que los grupos de personas pueden cambiar en diferentes etapas de la vida (Jackson, 2014, p.159).

¹ Traducción hecha por la autora del trabajo.

² Ilegal desde la perspectiva del gobierno español.

Esta investigación parte de la base de que la sociedad después de la guerra en el caso de España y Alemania estuvo dividida, o en el caso de España, sigue habiendo una dicotomía. Por lo tanto siempre hay un “Self” y un “Other”. En este contexto el concepto de otredad juega un gran papel. Lo podemos definir de la siguiente manera:

Othering consists in “objectification of another person or group” or “creating the other”, which puts aside and ignores the complexity and subjectivity of the individual (Abdallah-Preteceille, 2003). In intercultural research, culturalism and essentialism, amongst other things, have tended towards Othering by imposing cultural elements as explanations for peoples’ behaviours, encounters, opinions... (Ref. Dervin, 2010, Holliday 2006; Dervin 2008, 2010; Virkama 2010).

Por lo tanto el concepto de otredad permite a los individuos construir igualdad y diferencia y afirmar su propia identidad, así que podemos decir que otredad no trata solamente sobre el otro, sino también sobre el yo (Dervin, 2010, p.7). Otredad es otra forma de representación social, que está muy relacionada con los estereotipos. Otredad lleva a las personas hacia una tendencia generalizada para diferenciar entre “*in-group*” y “*out-group*” y el ‘yo’ y el ‘otro’, de tal manera que se refuerza y protege el ‘yo’ (Dervin, 2001, p.7). A causa de esta diferenciación que se hace entre grupos, podemos ver cómo se usa la cultura en el discurso y las acciones para explicar y justificar las propias acciones y pensamientos (Dervin, 2010). Así por ejemplo apreciamos en el apartado del contexto de este trabajo que hubo un discurso diferente en Alemania y España tras la guerra.

3. Contexto

España desde el pacto del olvido/silencio hasta hoy: un caso de dicotomía

Con la muerte de Francisco Franco en 1975 empezó la transición hacia la democracia en España. Después de casi cuatro décadas de dictadura que no había logrado conciliar las partes (vencidos y vencedores), España fue penetrada por un deseo popular particularmente fuerte de reconciliar finalmente a la nación (Alonso & Muro, 2011, p.186). “En términos de narrativa, la nueva democracia tuvo que adquirir su propia legitimidad al enfrentar con éxito todos los temores de la gente y al mismo tiempo construir una nueva narrativa” (Alonso & Muro, 2011, p.187). Durante esta transición a la democracia en España se genera lo que se conoce como el pacto del olvido/silencio. Este pacto favorecía la reconciliación entre los españoles y era uno de los primeros pasos para la aprobación de la Constitución de 1978. Era un intento de dejar el pasado atrás y fijarse en el futuro. El pacto se basó en tres puntos claves: amnesia, amnistía y equidistancia. La amnesia era importante para poder salir del debate público para una convivencia pacífica, esta amnesia se tradujo jurídicamente en la amnistía de todas las responsabilidades ocurridos durante la guerra y el Franquismo (ARMH, S.f). Además incluía una cláusula por la que cada parte se comprometía a renunciar a su pasado como instrumento de reivindicación política, por lo que se consolidó la tesis de la equidistancia entre la dictadura franquista y la segunda República (ARMH, s.f). Es decir, con el pacto se aseguró no poner en peligro a la reconciliación nacional mediante la supresión del pasado. La Ley de Amnistía mencionada anteriormente entró en vigor en 1977 y fue una ley bienvenida y celebrada, ya que esta beneficiaba tanto a los presos políticos como a las personas que habían cometido crímenes durante la guerra. En el caso de España se aplicaría el principio de: *nullum crimen sine lege* (“no crimen sin ley”) (Labanyi,

2009, p.27), por lo que no se han perseguido los crímenes. Esta ausencia de justicia retrospectiva para las responsabilidades en la dictadura franquista se completaba con el reconocimiento jurídico de los derechos de los vencidos en la guerra civil (equilibrio de responsabilidades), pero tal reconocimiento no supuso política del recuerdo ya que la amnistía conllevó al olvido público (Calero, 2003, p.302).

Si miramos al pasado, se estima que al menos 300,000 personas murieron en la guerra civil, además se exiliaron unos 440,000 republicanos, de los cuales aproximadamente 10,000 murieron en los campos de concentración nazis y finalmente unas 400,000 personas pasaron tiempo en prisiones, campos o batallones de trabajo forzado (Davis, 2005, p.860). Saber como enfrentar a este pasado autoritario se considera muy complejo y en un sentido, el problema de la memoria es un problema de la circunscripción nacional, ya que las personas que deben constituir la nación democrática siguen siendo las mismas que la población anteriormente dividida (Alonso & Muro, 2011, p.183). Según Saz no hay contraposición absoluta entre memoria y olvido, pero hay abusos de la memoria y un imperativo de la memoria que por justicia, reparación y conciencia ciudadana no puede desaparecer (51). Davis añade que podemos notar que la campaña para recuperar la memoria en España sigue siendo polémica políticamente (876). También dice que:

El intento franquista de perpetuar y distorsionar la memoria de la guerra civil con fines políticos fue rechazado por los españoles después de su muerte. Esto explica no solo la aceptación generalizada del pacto del olvido sino también la tendencia aparente en los tratamientos de la Guerra Civil por parte de los historiadores españoles. para evitar sacar conclusiones que podrían de alguna manera reabrir viejas heridas (864).

A partir de la cita anterior hay que destacar también la importancia que puede suponer el silencio, ya que el silencio puede tener múltiples significados. Puede significar algo más complicado que la aceptación de la represión, puede significar respeto o temor por la autoridad represiva o una actitud de desafío (Labanyi, 2009, p.29).

El silencio ofrece la posibilidad de reflexionar sobre lo que se recuerda, y las memorias se transmiten no solo a través de las palabras sino también a través del cuerpo y la cultura material. Lo que es trágico en el caso español es que las víctimas de la represión franquista, y sus familiares, han tenido que esperar hasta el siglo XXI, demasiado tarde en muchos casos, para que existan condiciones adecuadas de recepción para sus historias (Labanyi, 2009, p.28).

Después de la muerte de Francisco Franco, primero hubo un gobierno Socialista (1982-96) y subsecuente un gobierno conservador (1996-2004) y ambos quisieron evitar el debate público sobre el pasado franquista (Labanyi, 2009, p.26). Después hubo un discurso cultural sobre la guerra y la dictadura de forma irregular hasta que se convirtió en un "memory boom" (26) que comenzó a ocupar una mayor parte del discurso público sobre el pasado y el cambio en la preferencia por la memoria sobre la historia siguió el continuo cambio en el equilibrio del poder político hacia la derecha (derecha como el enemigo de la "memoria histórica") (Boyd, 2008, p.142).

Saz también destaca que debemos reflexionar sobre lo que se ha hecho en el terreno de la

recuperación de la memoria, como por ejemplo la Ley de la Memoria Histórica (2007) (52). Con esta ley se condena la dictadura, pero según Saz: “el rechazo de la confrontación civil, de la Guerra civil, y de las heridas que ella abrió no es de la misma naturaleza que el de una dictadura y las heridas por ella inferidas” (53). Boyd añade que su aprobación fue una conclusión inevitable, pero que es probable que la ley nunca se apoye por completo a causa de los profundos desacuerdos sobre la historia y la identidad nacionales y las afirmaciones de memoria, tanto individuales como "colectivas", que han preocupado a los españoles desde la muerte del general Francisco Franco en 1975 (133).

Hoy en día “los españoles no disponemos apenas de signos de identidad colectiva con los que podamos identificarnos como colectividad” (Calero, 2003, p.308). Esto también se ve reflejado en la dicotomía actual entre España y Cataluña. Según Toni Rodón los factores que explican el auge del movimiento secesionista son la identidad nacional y la desaparición de los incentivos para la formación de uniones políticas (Carbonell & Cornago, 2018). Además se ha observado que:

Entre los catalanes nacidos en otras partes de España la preferencia por un Estado independiente se ha multiplicado por tres desde 2010 y entre los nacidos en Cataluña pero con padres provenientes de otras regiones se ha prácticamente duplicado, alcanzando el 40 por ciento.[...] Los elevados niveles de adhesión a la independencia no responden tanto a un efecto cohorte (o de reemplazo generacional) como a un efecto período, pues se trata de un cambio que ha afectado a toda la población independientemente de su edad (Orriols, 2018).

Podemos decir que la actual crisis en Cataluña surgió a partir de la declaración unilateral de Cataluña como estado independiente (República) el 27 de octubre de 2017. La proclamación fue aprobada por el Parlamento Catalán a partir del referéndum² que se hizo el 1 de octubre de 2017, pero el Tribunal Constitucional suspendió la independencia, ya que el Gobierno de España inició el proceso de activación del artículo 155 de la Constitución (disolución del Parlamento Catalán). Mirando al pasado podemos decir que, la Guerra Civil Española tuvo un gran impacto en la sociedad Catalana. La guerra supuso derrota de todas las variantes del nacionalismo Catalán y la lengua catalana (Dowling, 2014, p.152). Además con el Pacto del Olvido se quería y quizás se sigue queriendo olvidar todo lo que pasó durante la Guerra Civil y el período del Franquismo.

Nos encontramos en un contexto de lucha política entre el nacionalismo catalán y el español que está tensionando la relación entre marcadores de pertenencia cultural como la lengua y identidad (Clua Fainé, 2014, p.83). Cabe decir que a pesar de la dicotomía existente actualmente, los descendientes, situados por toda España piden justicia y reparación y están buscando, exhumando y enterrando en los cementerios a sus familiares (Ros, 2012, p.14). Estas fosas se sitúan por todo el país y se caracterizan por el hecho de que se conocen, son invisibles y no reconocidas en la esfera pública, además cabe destacar que la primera exhumación republicana no fue hasta el año 2000 (Colaert, 2013, p.101). A veces pasa que no se encuentran los cuerpos o por ejemplo hay menos cuerpos de los esperado o no se pueden identificar (Colaert, 2013, p.103). Muchos miembros del movimiento de la memoria piden justicia y una investigación legal (Colaert, 2013, p.103). Así, junto a una

² Ilegal desde la perspectiva del gobierno español.

representación o ritual que hace la verdad en el sentido de institucionalizar y reconocer la verdad, todo el proceso de creación de la fosa común, los tabúes que la rodean, la exhumación y el entierro, pueden analizarse como un proceso cultural (Colaert, 2013, p.105). Estos cuerpos habían permanecido en gran parte abandonados en fosas comunes situados por todo el país durante décadas, sujetos a sucesivos regímenes de silencio, indiferencia y olvido (Ferrandiz, 2013, p.38). Los cadáveres ayudan a reescribir el pasado y a crear o recuperar 'memoria'. En el caso español, los esqueletos exhumados, como un cuerpo colectivo, tienen cada vez más visibilidad dentro de la categoría más amplia de víctimas de la Guerra Civil y la represión franquista, junto a viudas y huérfanos, abusos sexuales, torturados, prisioneros, trabajadores forzados, etc. (Ref. Ferrandiz, 2013, p.39). A causa del gobierno y el sistema judicial español es difícil conseguir justicia o responsabilidad (Ferrandiz, 2013, p.50). A pesar de la Ley de Memoria Histórica (2007) muchos cadáveres de los ejecutados que fueron tirados en fosas comunes aún están en un "limbo judicial" (Ferrandiz, 2013, p.50). El gobierno también juega un gran papel en esta dificultad de poder conseguir justicia, ya que el Partido Popular (1996-2004) rechazó el apoyo financiero estatal y el gobierno socialista, que regresó al poder en 2004, estableció una comisión con la que se propuso una ley que no proporcionaba ayuda financiera estatal para las exhumaciones, pero sí por parte de las autoridades locales (Labanyi, 2007, p.96). Finalmente cabe destacar que el tema generacional es importante en el caso de España, ya que la dictadura franquista duró treinta y seis años, por lo que nacieron dos nuevas generaciones durante esta dictadura (Labanyi, 2007, p.99). Las generaciones más recientes se ven impulsados por un imperativo genealógico para transmitir a las generaciones futuras los eventos trágicos experimentados por sus mayores (Labanyi, 2007, p.95).

Alemania tras la Segunda Guerra Mundial hasta hoy: un caso exitoso

En la primavera de 1945 Alemania se rindió y finalizó la Segunda Guerra Mundial. Las fuerzas aliadas no pudieron llegar a un acuerdo para gobernar a Alemania, por lo que en 1946 el país se dividió. En 1949 se estableció en la zona occidental una democracia parlamentaria y en la zona oriental el comunismo. Después de que aproximadamente 3 millones de alemanes huyeron al oeste a través de Berlín se construyó el Muro de Berlín (1961). Con los Tratados de París, que entraron en vigor en 1955, se ratificó la soberanía de la República federal y se les permitió convertir en miembros de la NAVO, ya que eran indispensables como aliado durante la Guerra Fría. En 1989 cayó el comunismo en la zona oriental y cayó el Muro de Berlín el 9 de noviembre de 1989. La apertura de las fronteras entre las dos Alemanias llevó a la reunificación al 3 de octubre de 1990. Alemania recuperó su plena soberanía en 1991, por lo que pudo empezar el proceso de democratización.

Con el colapso del comunismo y la unificación de los dos estados alemanes en 1989-1990, se abrió una oportunidad para una reubicación de la memoria y una nueva narrativa cohesiva e inclusiva, ya que después de cuarenta años de separación, los alemanes occidentales y los alemanes orientales tuvieron pocas experiencias y recuerdos comunes (Schulze, 2006, p.376). Con este proceso de democratización la nación se puso otra vez a prueba, ya que los alemanes tenían diferentes intereses que eran muchas veces incompatibles, por lo que se necesitaba la participación política de las masas para tener cierta influencia (Mansfield & Snyder, 1995, pp.83-92). El discurso creado sería lo que les permitiría a los alemanes mirar hacia atrás y hacia delante (Fisher & Carrie, 2008, p.400). Es decir, el pueblo alemán tenía que manejar eficazmente su dictadura (pasado) para garantizar la seguridad a largo plazo de las instituciones democráticas, por lo que los

"institucionalistas" dicen que insistir constantemente en el pasado es contraproducente, ya que da paso a la inestabilidad política, que es peligrosa para una nueva democracia (Lemmons & Anne, 2001, p.658).

Hay que anotar que después de la Segunda Guerra Mundial hubo una gran pérdida de los hogares por parte de los alemanes y se vieron obligados a establecerse en lo que quedaba de Alemania sin la posibilidad de visitar sus antiguos hogares (Schulze, 2006, p.368). La huida y la expulsión de sus casas significó mucho para los alemanes, por lo que se podría decir que ellos también fueron víctimas de la Segunda Guerra Mundial y han sufrido injusticias (Schulze, 2006, p.370). Hogar, identidad y memoria están inextricablemente entrelazados, ya que para considerar un lugar como un hogar y convertirse en miembro de una comunidad, es necesario que todas las personas puedan vincular sus recuerdos y experiencias individuales con la narrativa prevaleciente (Schulze, 2006, p.374). Deben poder contar y compartir historias sobre sí mismos y su pasado, y las historias individuales deben aceptarse y formar parte de una narrativa integral o de una conciencia histórica colectiva (Schulze, 2006, p.374). Hay que destacar que hubo un reconocimiento altamente selectivo y, por lo tanto, un recuerdo altamente selectivo: solo aquellos aspectos del pasado individual de los recién llegados se incorporaron al discurso político y popular que desempeñó una función más amplia en la Alemania occidental de posguerra (Schulze, 2006, p.370). Esto fue para estabilizar una sociedad que se había desentrañado en el curso de la guerra y la derrota y para dar al nuevo estado de Alemania Occidental alguna forma de legitimidad y una forma aceptable para enfrentarse con el pasado (Schulze, 2006, p.370).

Si miramos al presente podríamos decir que representar este pasado es como un acto de traducción que asegura cierta continuidad de la memoria cultural. Con los acontecimientos de 1989-1991, Europa entró en un nuevo período de autodeterminación, permitiendo el reconocimiento de una transición de época y planteando nuevos desafíos para escribir sobre la historia de las guerras mundiales, recuerdos profundamente arraigados en la identidad alemana que no se pueden eliminar (Geyer & Latham, 1997, p.5). Esta transformación requirió un tipo de trabajo que se considera evidente por sí mismo, pero que no lo es; el trabajo en una conciencia (histórica) más allá de la presencia sensible (*Wahrheitspräsenz*) del pasado (Geyer & Latham, 1997, p.7). Esta renovación de la civilización requirió una historia nacional que hiciera justicia, porque las generaciones tenían esta necesidad de reconocimiento o de marcar a un culpable, ya que independientemente de quién haya cometido la atrocidad, para estas personas era importante la pérdida de su pasado (Geyer & Latham, 1997, pp.9-11). Está en juego no solo algo personal, familiar o generacional sino también la transferencia intergeneracional (Hirsch, 2008, p.104). Así por ejemplo se utiliza la tecnología de la fotografía para crear cierto enlace con el pasado, ya que las fotografías nos permiten no solamente ver y tocar el pasado sino imaginarlo (Hirsch, 2008, p.115). Así es como esta tecnología crea cierta referencia y es por ejemplo lo que conecta a la generación del Holocausto con la generación siguiente (Hirsch, 2008, p.107).

En conclusión podemos decir que para que una democracia sobreviva y se sostenga, aquellos que cometieron crímenes durante la dictadura deben ser llevados ante la justicia: el pasado debe ser abierto y ampliamente discutido (Lemmons & Anne, 2001, p.658). Así, por ejemplo, este crecimiento de la cultura de la memoria puede significar una necesidad de inclusión por una herencia compartida de múltiples historias traumáticas y la responsabilidad

individual y social que sentimos hacia un pasado persistente y traumático (Hirsch, 2008, p.111).

4. Metodología

4.1 Método

El presente estudio es cualitativo. Como nos encontramos con tres casos diferentes en este trabajo, se ha estudiado el fenómeno mediante un análisis cultural-contrastivo, lo que significa que se han obtenido los datos independientemente de dos o más grupos culturales con el fin de compararlos y ver similitudes y diferencias (Spencer-Oatey & Franklin, 2009, p.266). Este tipo de estudio nos proporciona datos de referencia sobre por ejemplo los valores o el comportamiento de un grupo cultural determinado (Spencer-Oatey & Franklin, 2009, p.267). Para conseguir los datos, se utilizó la metodología del visionado de documentales que ofrecen una mirada sobre cómo se está lidiando en la actualidad con la memoria de la Guerra Civil y la Segunda Guerra Mundial, con el fin de hacer un análisis crítico respecto a la pregunta central. Cabe destacar que la investigación científica de la memoria “es una excelente estrategia para poner de manifiesto nuevas relaciones entre problemas, allí donde hasta el momento sólo se había percibido lo dispar” (Erll, 2012, p.8).

Al querer investigar tres casos diferentes; el caso catalán, español y alemán en relación con la temática de la guerra, en primer lugar se buscaron diferentes documentales relacionados con el tema para hacer un análisis preliminar. Respecto al primer caso, el caso catalán se vieron los documentales *La Guerra inacabada* (2018) dirigido por Joan Gallifa y Antoni Tortajada, y el documental *Les fosses del silenci* (2003) dirigido por Montse Armengou y Ricard Belis. Para el caso español se optó por ver los documentales *El silencio de otros* (2018) dirigido por Almudena Carracedo y Robert Bahar, y *Franco's promise* (2014) dirigido por Marc Meymuller. Finalmente se vieron los documentales *1945: The savage peace* (2015) dirigido por Peter Molloy y *What our fathers did: a Nazi legacy* (2015) dirigido por David Evans para el caso alemán. Tras el análisis preliminar se ha escogido hacer el análisis sobre tres documentales, es decir, uno por cada caso. Esto se justificará en el apartado sobre el corpus.

4.2 Corpus

En los últimos años están emergiendo varios trabajos que se aproximan a diferentes guerras desde una mirada más crítica que puede resultar importante para este trabajo. Además se ha elegido trabajar con documentales por la falta de bibliografía que indague con profundidad estos testimonios sobre la guerra. La voz testimonial que nos ofrecen los documentales no solamente refleja un problema, a veces, de consenso social, sino que también muestran cierto problema de la gestión cultural de la memoria. A causa de esto se ha optado por documentales como corpus, ya que nos puede ayudar a esclarecer un tipo de verdad. La base, es decir, el corpus elegido tiene que ver con los tres casos (catalán, español y alemán) que se tratan en este trabajo. A causa de que hay una cantidad inabarcable de fuentes posibles, se ha hecho un estudio preliminar con unos documentales seleccionados en base a los siguientes parámetros:

- Testimonios presentes en el documental.
- El idioma: Inglés, Catalán, Español, Holandés.

- Tema: el caso catalán (Guerra Civil Española), el caso español (Guerra Civil Española) y el caso alemán (La Segunda Guerra Mundial).
- Fechas de publicación: como se considera que el conocimiento científico tiende a renovarse por periodos de 7 años se ha escogido material audiovisual hasta el 2013 y después del 2013.
- Objetividad.

Los documentales que se eligieron para el estudio preliminar fueron los siguientes:

- *Les fosses del silenci* (2003) dirigido por Montse Armengou y Ricard Belis.
- *Franco's promise* (2014) dirigido por Marc Meymuller.
- *1945: The savage peace* (2015) dirigido por Peter Molloy.
- *What our fathers did: a Nazi legacy* (2015) dirigido por David Evans.
- *La Guerra inacabada* (2018) dirigido por Joan Gallifa y Antoni Tortajada.
- *El silencio de otros* (2018) dirigido por Almudena Carracedo y Robert Bahar.

Tras el análisis de los contenidos se decidió reducir el corpus a base del planteamiento de la pregunta de investigación. Los criterios de selección que se añadieron a la lista anterior, para limitar todavía más el corpus fueron:

- Testimonios/entrevistas presentes en el documental de personas de distintas generaciones (testigos directos, descendientes de víctimas, etc.).
- Tratamiento de al menos uno de los casos seleccionados para el estudio (Cataluña, España y Alemania).
- El efecto de la guerra sobre más de una generación.
- Presencia de lugares de memoria, para ver la semejanza entre el caso del país español y alemán.
- Dicotomía.

En consecuencia, se seleccionaron los siguientes documentales para el análisis de este trabajo:

- *What our fathers did: a Nazi legacy* (2015) dirigido por David Evans.
- *La Guerra inacabada* (2018) dirigido por Joan Gallifa y Antoni Tortajada.
- *El silencio de otros* (2018) dirigido por Almudena Carracedo y Robert Bahar

A causa de que al principio no había muchos criterios para la búsqueda, nos encontramos con una variación genérica dentro de los documentales. Un documental es una película sobre la vida real, y este es precisamente el problema; los documentales tratan sobre la vida real, pero no son la vida real (Aufderheide, 2007, pp.23-24). Son retratos de la vida real porque cuentan una historia sobre la vida real, con afirmaciones de veracidad (Aufderheide, 2007, pp.23-24). Grierson (1932) estableció la tradición de elevar el documental a un estatus por encima de la categoría más amplia de "film de no-ficción", por las "formaciones creativas" del "material natural" que lleva a cabo el documentalista (Plantinga, 2011, p.1). La veracidad, la precisión y la confiabilidad de los documentales son elementos importantes, ya que los documentales son una parte de los medios de comunicación que nos ayudan a entender no solo nuestro mundo, sino también nuestro papel en este mundo (Aufderheide, 2007, pp.27-28). Hay que destacar que nuestra comprensión de lo que es un documental cambia con el tiempo, por lo que podríamos decir que su definición también cambia.

El género documental siempre tiene dos elementos cruciales: representación y realidad (Aufderheide, 2007, pp.31-32). Un "documental regular" a menudo significa una película que presenta una narración, con "voz-de-Dios" (el narrador), con un argumento analítico (Aufderheide, 2007, pp.32-33). Estas imágenes representadas nos muestran un mundo nuevo, lleno de experiencias, mediante la representación de por ejemplo personas o lugares, explicando qué les pasó a aquellas personas (testimonios) o qué pasó en aquellos lugares que apreciamos en el documental. Esta representación lleva consigo un conjunto de decisiones sobre cómo representar la realidad, que incluye las siguientes herramientas: sonido (sonido ambiental, diálogo, etc.), imágenes (imágenes históricas), efectos especiales y ritmo (duración de las escenas, estructura, etc.) (Aufderheide, 2007, pp.32-33). Una convención que comparten la mayoría de los documentales es la estructura narrativa, porque son historias que tienen introducción, nudo y desenlace (Aufderheide, 2007, p.34).

En el caso de este trabajo se han tratado cuatro "documentales regulares": *El silencio de otros* (2018), *Franco's promise* (2014), *1945: The savage peace* (2015) y *What our fathers did: a Nazi legacy* (2015). También existen documentales híbridos como: docudramas, *mockumentaries*, docuficción o documental-reportaje. Todavía son documentales porque afirman retratar la vida real, diciéndole al espectador algo importante al respecto (Aufderheide, 2007, p.46). En el caso del documental *La Guerra inacabada* (2018) nos encontramos con una docuficción, lo que significa, según Fernández Mallo, que se ha hecho "una distorsión de la referencialidad a través de elementos ficticios" (ref. Martínez Rubio, 2014, p.14). En el caso de este documental se han añadido escenas donde se representan historias contadas por los testimonios sobre la Guerra Civil, ya que no existe material audiovisual verídico de los hechos. Finalmente disponemos de un documental-reportaje llamado *Les fosses del silenci* (2003), que se considera parte de este género híbrido, ya que según Gonzalo Martín Vivaldi (1993) el reportaje es un relato "esencialmente informativo, libre en cuanto a tema, objetivo en cuanto a modo y redactado preferiblemente en estilo directo, en el que se da cuenta de un hecho o suceso de interés actual y humano" (ref. de Molina, 2012, p.89). Carlos Marín, añade que es:

un género complejo, que suele contener noticias, entrevistas o crónicas, así como recursos de otros géneros literarios, como el ensayo, la novela corta y el cuento. Los reportajes amplían, complementan y profundizan la noticia para explicar un problema, plantear y argumentar una hipótesis o contar un suceso (ref. Molina, 2012, pp. 89-99)

Lo mencionado anteriormente se ve plasmado en el documental, ya que incluye una gran diversidad de colaboradores con opiniones diferentes y se pretende crear una posición respecto a un tema particular.

5. Resultados de la investigación

5.1 Caso catalán: *La Guerra inacabada* (2018)

El documental *La Guerra inacabada* (2018) dirigido por Joan Gallifa y Antoni Tortajada es una producción de Televisió de Catalunya. Como ya se ha mencionado en el apartado del "corpus", nos encontramos con una docuficción, lo que significa que en el documental se han añadido elementos ficticios para, en este caso, representar la historias que cuentan los

testimonios. El equipo siguió durante unos meses el trabajo de equipos antropológicos, arqueólogos y genetistas para ver cómo se abren las fosas comunes y qué pasa con estos cuerpos. El narrador y guionista Antoni Tortajada nos lleva a un viaje por Cataluña para poder apreciar múltiples excavaciones de fosas y al mismo tiempo se explican cinco historias que se relacionan con estas fosas. Con la ayuda de testigos y familiares se reconstruyen estas historias mediante imágenes ficticias para poder acercarnos a lo que pasó (ver anexo 8.1 para un resumen más extenso del documental).

El concepto de transgeneracionalidad, explicado anteriormente en el apartado del “marco teórico” se relaciona con la memoria que se transmite de una generación a la siguiente. A continuación se tratarán varios ejemplos en los que podemos apreciar esta transgeneracionalidad. En la primera historia sobre el soldado Farré vemos mucha emoción por parte del primo hermano del soldado y comprensión por parte del nieto por lo que le pasó a su familiar. Vemos cómo esta historia sobre el soldado se ha ido pasando de una generación a otra para hacerles partícipes en la historia y con la esperanza de que se encuentre el cuerpo algún día. Incluso en algún momento apreciamos cómo van tres generaciones a ver la exhumación en Soleràs: la nuera del soldado Farré (Antonieta Capdevila), el nieto (Josep Maria Farré) y la biznieta (Judit Farré). Por sus reacciones podemos entender que lo que buscan es darle una sepultura digna y enterrarlo al lado de su mujer, ya que esta estuvo sufriendo muchos años al no poder encontrarlo. Según el nieto no podemos hacer “borrón y cuenta nueva”, sino que los descendientes tienen el derecho de enterrar a sus familiares, ya que son muertes traumáticas que afectan a más de una generación. Cicatrizar y dar paz es lo que predomina en el discurso, ya que según el nieto se destrozaron muchas familias durante la guerra. Esta transmisión generacional es el modo natural en que se transmiten los saberes o bagajes emocionales a los herederos (Del Valle Laguna, 2014, p7.)

Otros ejemplos de esta transmisión los podemos ver en la cuarta y quinta historia. En la cuarta historia cuando le explican al nieto que en la fosa común de can Maçana no hay restos humanos, él declara que no se siente muy decepcionado. Hace 79 años que no saben nada, pero le hubiera gustado mucho más que los cuatro hijos que tuvo su abuelo hubiesen podido ver el descubrimiento del cuerpo y dice que para él la historia está cerrada, ya que ha hecho todo lo que ha podido. En su discurso apreciamos claramente este bagaje emocional heredado que se caracteriza por una profunda lucha por encontrar el cuerpo. A pesar de que dice que para él la historia está cerrada al final del documental apreciamos cómo sigue buscando cuando le dan una nueva pista.

En la última historia que transcurre en Prats de Lluçanès vemos cómo la memoria colectiva sobre la matanza que se desarrolló en la iglesia se ha pasado de una generación a otra, por lo que Agustí Sanmiquel, sabe que su padre está enterrado en alguna de las fosas en Prats de Lluçanès. Quedó huérfano a los diez años en los últimos días de la guerra y hace solamente unos quince años que busca a su padre por insistencia de su hija Margarita. Vemos un olvido voluntario (amnesia impuesta) por parte de Agustí Sanmiquel, probablemente desarrollado durante el franquismo, pero apreciamos como la nueva generación (la nieta) quiere saber por qué se sufrió tanto, quiere saber y entender (Saz, 2003, p.56).

En cuanto al concepto de otredad lo vemos muy presente en la cuarta historia cuando Albert Fàbrega (nieto) explica que cuando entraron los falangistas en el pueblo, muchas personas de derechas iban señalando a personas diciendo que formaban parte de, por ejemplo Esquerra Republicana, ya que cuando los franquistas ocuparon Sùria no tenían ni idea de quién era quién. Apreciamos claramente el caso de un “*in-group*”, es decir, los falangistas y un “*out-group*” los “rojos”. Los miembros del “*in-group*” tienen un claro sentido de identidad común y deciden que “los otros”, es decir, los que piensan o podrían pensar de forma diferente no forman parte de su grupo y en este caso fue la razón por la cual los mataron. La estrategia de los falangistas era siempre la misma: bombardear, ocupar el territorio y reprimir a la población con matanzas masivas, violaciones, detenciones y terror indiscriminado³.

En el contexto de violencia, el gobierno perdió el control sobre el bando republicano y este cometió atrocidades (violencia revolucionaria). En base a lo explicado anteriormente cabe destacar el testimonio de Carme Alsina, donde también podemos apreciar el concepto de otredad. Ella es una mujer de cien años y cuando era joven era la pareja de Alfons Bransuela, un *fejocista* (Federación de Jóvenes Cristianos de Cataluña) y cuando estalló la guerra este se escondió en una casa de labrador con la intención de desertar, pero lo cogieron y tuvo que enlistarse en el ejército republicano. No le tuvieron en cuenta el intento de huir, hasta que un día volvió a Sùria y lo detuvieron y el comité antifascista local y el alcalde pactaron que lo llevarían a Manresa, pero justamente a la salida de Sùria lo mataron un grupo de ocho o nueve personas. Otra vez vemos cómo la división existente entre la población de aquel momento es la causa de la muerte de una persona. El pueblo (“self”) deja de lado la complejidad del asunto y para reafirmar/justificar sus propios pensamientos y matan a una persona (“other”) que supuestamente piensa de forma diferente.

Finalmente cabe destacar que no se ha observado ninguna forma de otredad en el presente en el caso catalán, ya que las personas no hablan sobre el presente ni aluden a posiciones políticas. Simplemente explican sus historias sobre lo que pasó con sus familiares durante la Guerra Civil y el franquismo y por qué quieren conseguir justicia y de qué modo. Así por ejemplo la familia Farré si destaca que no se puede hacer “borrón y cuenta nueva”, pero se conforman con darle una sepultura digna a su familiar.

5.2 Caso español: *El silencio de otros* (2018)

El silencio de otros (2018) dirigido por Almudena Carracedo y Robert Bahar, captura el intento de conseguir justicia y perseguir los crímenes silenciados durante la dictadura de Franco (1939-1975). Es una coproducción de Lucernam Films y Semilla Verde productions⁴. Filmado a lo largo de seis años, se sigue a víctimas y sobrevivientes del régimen franquista en un innovador caso judicial internacional: “querrela argentina”. Estas víctimas son en parte los narradores durante el documental, acompañados por la voz en off (Almudena Carracedo), quien explica partes históricas. En el documental apreciamos víctimas de torturas, campos de concentración, niños robados, etc. quienes se unen para romper con el silencio y enfrentarse a los perpetradores que han gozado durante todos estos años de

³ En el documental se muestran fotos del fusilamiento en Sevilla y Badajoz de personas que fueron ejecutadas sin juicio.

⁴ Con American Documentary POV, Independent Television Service (ITVS) y Latino Public Broadcasting (LPB), en asociación con EL Deseo, con financiación de Bertha Foundation y Corporation for Public Broadcasting (CPB), con la participación de Blue Ice Docs.

impunidad. *El silencio de otros* explora las sombras del pasado que aún se ven proyectadas en el presente en España. El título del documental se relaciona con el hecho de que los creadores no quieren señalar con el dedo a nadie diciendo que se equivocaron, sino que quieren transmitir que fueron todos los que cometieron un error al haber un silencio de tantas personas, por lo que las víctimas se marginalizaron o fueron olvidadas (ver anexo 8.2 para un resumen más extenso del documental).

Como ya se ha explicado antes, una persona existe como individuo, pero también forma parte de una cadena generacional (Del Vale Laguna, 2014, p.4). Pensando en esta cadena generacional la podemos relacionar con mitos familiares y en el caso de este documental se empieza con una historia/mito familiar. Para dar el primer paso hacia la querrela se muestra el impactante testimonio de María Martín. Su madre fue matada cuando ella tenía 15 años y el pueblo no dejó que se enterrasen los cuerpos en el cementerio. Desnudaron el cuerpo de su madre y la enterraron en una fosa común. Martín, declara que metieron a su madre en la escuela que era la cárcel para mujeres donde les cortaban el pelo al zero. Ella no había hecho nada y “decían que era de rojo”. La pasearon por todo el pueblo para que toda la gente lo supiera. Aquella noche mataron a 27 hombres y 3 mujeres incluyendo su madre. Martín dice que no es solamente la vida que es injusta, sino también los humanos y dice sentirse sola. Añade que no quiere venganza sino simplemente los restos para enterrar a su madre con su marido. Apreciamos cierto miedo por parte de Martín de morir antes de que le entreguen los restos. La anciana claramente vive luchando, luchando por recuperar a su madre y conseguir justicia. Cuando ella muere vemos como esta fuerza para la lucha de conseguir justicia pasa a la siguiente generación (su hija), quién decide implicarse.

El silencio también juega un papel clave en el documental. Este silencio que se ha ido pasando de una generación a otra es importante, ya que muestra que fue algo impuesto por el régimen franquista (Cuesta Bustillo, 2007, p.14). Tras la dictadura la izquierda luchó por una amnistía⁵ para los presos políticos. Pensaban que lo habían conseguido, pero se formó lo que se conoce como el pacto del olvido⁶: “Es simplemente un olvido, una amnistía de todos para todos una ley puede establecer el olvido, pero este olvido ha de bajar a toda la sociedad. Hemos de procurar que este olvido se vaya generalizando, porque es la única manera de que podemos darnos la mano sin rencor” (0:06:47). Estas palabras fueron pronunciadas por el político Xabier Arzalluz. Era 1977 y estaba a punto de aprobarse la Ley de Amnistía, que supuestamente serviría como mecanismo de reconciliación, pero contenía una trampa: el hecho de impedir juzgar delitos pertenecientes al franquismo.

Los que crecieron después de la dictadura no saben lo que pasó, ya que los padres y abuelos no quieren hablar sobre la guerra y en los colegios no se enseña. Ha sido por ello una transición caracterizada por la amnesia social y el olvido voluntario del pasado. Este silencio del pasado, ha afectado al presente, por lo que las imágenes del rey de España Felipe IV diciendo que no hay que agitar viejos rencores o abrir heridas cerradas, son impactantes. Incluso los jóvenes entrevistados para el documental no saben lo que es el pacto del olvido o la Ley de Amnistía, ya que “esto no se estudia”. Algunas personas de edad más avanzada dicen que sirve para “olvidar y seguir adelante”.

⁵ Ver apartado 3 del contexto para más información sobre la Ley de Amnistía en España.

⁶ Ver apartado 3 del contexto para más información sobre el pacto del silencio/olvido.

A veces, podemos apreciar el fenómeno del duelo congelado en el documental. En abril del 2014 Billy “el Niño” tiene que comparecer en la audiencia nacional para su vista de extradición. Los querellantes que no pudieron testificar en la audiencia de extradición organizan su propio evento. Un hombre de la audiencia declara que le quitaban la piel a tiras. “Chato” declara que le golpearon por todos los lados, que le colgaban. Muchos durante tiempo querían borrar lo que les pasó de la mente, por lo que todos colaboraron en este silencio. Lo explicado anteriormente apunta a un duelo congelado, ya que por parte del vencido apreciamos el impacto de vivir y compartir el trauma y por parte del vencedor (Billy “El Niño”), vemos una imposibilidad de poder compartir lo que pasó y lo que supone matar o torturar.

Finalmente otro ejemplo de transgeneracionalidad que podemos apreciar en el documental es al final. A la hora de abrir la fosa común en Guadalajara, vemos que se presenta más gente del pueblo para reclamar a familiares. Viene gente de toda edad a ver la exhumación. Apreciamos claramente el impacto de la guerra en más de una generación, por la emoción que podemos ver en todos los familiares de Ascensión.

El concepto de la otredad, es decir, la dicotomía en España, aparece claramente durante el documental. Hay que destacar que no hay pueblo en España que no tenga víctimas del Franquismo. Así por ejemplo se habla con una mujer de la Línea y explica que cuando ella tenía 18 años le robaron su bebé diciéndole que el niño había nacido muerto. El doctor Vallejo-Nájera afirmaba que los “izquierdosos” portaban un “gen-rojo” y se propuso purgar este gen separando a los niños de las personas vencidas y estos niños fueron entregados a personas adeptas al régimen. Otra vez apreciamos aquí esta separación en la sociedad española diferenciando entre las personas de izquierda y derecha.

Respecto a la otredad en el presente lo podemos ver por ejemplo en el caso de María Martín cuando habla sobre su relación conflictiva con su pueblo. Declara que la miraban mal y le tiraban cosas, se meaba encima cuando veía a la guardia civil, ya que en el pueblo no cambió nada porque eran las mismas personas, el mismo alcalde. Incluso al principio del documental explica que las flores que ella pone al lado de la carretera en un par de días ya no estarán, ya que las habrán quitado. María Martín dice que los han silenciado hasta ahora. También podemos apreciar una división entre los familiares. Unos de sus hijos quieren y otros no que se exhumen los restos. Existe una discusión entre los hijos de la anciana que representa claramente la dicotomía actual existente en España. En un momento dado hablan sobre el hecho de que se quieren cambiar los nombres de las calles, como por ejemplo, la del “general Yagüe” y lo que vemos es que el hijo de Martín dice que no le parece bien cambiar los nombres de las calles, ya que la historia de un país se centra en lo bueno y lo malo. En cambio los otros familiares no están de acuerdo con su posición y dicen que hay que cambiarlos, ya que en Alemania tampoco encuentras ninguna calle para recordar a Hitler. En este ejemplo de la familia Martín apreciamos una clara división entre nosotros (“self”) y ellos (“other”), ya que unos quieren conseguir un poco de justicia mediante el cambio de los nombres de las calles y otros no quieren tocar el pasado. En este caso volvemos a apreciar el enfrentamiento entre dos bandos, pero ahora entre los descendientes. Esto puede ser por las diferentes opiniones que han formado, a base de sus memorias heredadas. Esta división que se origina en el pasado provoca una división actual en la sociedad que también se traslada a la política. Hay partidos políticos a favor y en contra de emprender medidas como por ejemplo, el cambio de los nombres de las calles o

de más alcance como la colaboración con la querrela argentina. El documental nos muestra el ejemplo del PP que claramente está a favor de dejar el pasado atrás y mediante ejemplos como este, podemos apreciar una clara dicotomía en la sociedad, ya sea por la diferencia de opiniones o por heredar cierta memoria de familiares.

5.3 Caso alemán: *What our fathers did: a Nazi legacy* (2015)

En el documental *What our fathers did: a Nazi legacy* (2015), dirigido por David Evans, nos encontramos con tres hombres que viajan juntos por Europa. Uno de ellos es el abogado de derechos humanos y escritor del documental Philippe Sands, quien proviene de una familia judía. La familia de Sands fue víctima del Holocausto orquestado por los antepasados de los hombres con quien viaja: Horst von Wächter y Niklas Frank. Ambos hombres son hijos de funcionarios nazis que eran miembros del ejército Hitler⁷ y tuvieron una relación directa con el genocidio de los judíos en el Holocausto. En el documental vemos una exploración emocional y psicológica de tres hombres que luchan con su pasado. Ellos mismos son los narradores hablándose entre ellos y dirigiéndose a la cámara. A veces oímos a Philippe Sands como *voz en off* para aclarar o explicar ciertos aspectos. Ellos mismos narran la historia y apreciamos sus desafíos con el pasado, la responsabilidad y como esto les une o les separa (ver anexo 8.3 para un resumen más extenso del documental).

Lo que se ve reflejado de forma muy clara en el documental son las historias de cada familia. Como ya se ha mencionado en el apartado del “marco teórico” cada familia posee sus mitos y estos mitos están constituidos por la historia, pero también se ven influenciadas por aspectos como creencias personales (Del Valle Laguna, 2014, p.). A causa de esto, vemos como dos hombres de una procedencia similar cuentan dos historias diferentes y sienten cosas diferentes hacia esta procedencia. Todo el documental gira en torno a la transgeneracionalidad, ya que von Wächter y Frank heredaron el legado de sus padres.

“Imagínese cómo debe ser cuando creces siendo hijo de un asesino en masa”⁸. Con esta frase impactante se empieza el documental, ya dando un tono de seriedad en torno a la temática⁹ que se tratará durante el documental. Niklas Frank, es el hijo de Hans Frank, quien fue políticamente responsable para todos los *ghetto's* y campos de concentración en Polonia. Horst von Wächter, es hijo de Otto von Wächter, quien se afilió al partido Nazi y fue gobernador del distrito de Cracovia en el Gobierno General y luego del distrito de Galicia. Ambos padres fueron funcionarios nazis y miembros del ejército de Hitler y causaron muchas muertes, y este es el hecho con el que tienen que convivir los descendientes. Ya desde el principio del documental apreciamos esta transgeneracionalidad, ya que vemos lo que han heredado los dos hombres. En el caso de Alemania no existe este silencio en torno a la guerra como en España, por lo que durante el documental podemos apreciar la complejidad del pasado y de las experiencias relacionadas con la guerra.

Por naturaleza nos atraen las personas que se parecen a nosotros y tendemos a distanciarnos de personas diferentes a nosotros (Jackson, 2015, p.158). Esto se relaciona con el concepto de la otredad y es un aspecto que vemos a lo largo del documental. Vemos

⁷ Hans Frank fue políticamente responsable para todos los *ghetto's* y campos de concentración en Polonia. Otto von Wächter, fue gobernador del distrito de Cracovia en el Gobierno General y luego del distrito de Galicia.

⁸ Traducción hecha por la autora del presente trabajo.

⁹ Ver apartado 3 del contexto para más información sobre Alemania y La Segunda Guerra Mundial.

como dos hombres con un pasado similar se distancian y pasan de ser amigos a ser desconocidos, por el simple hecho de que von Wächter pertenece al “*in-group*” y Frank al “*out-group*”. Horst von Wächter muestra una clara lealtad hacia su padre y el pasado defendiendo lo que hizo su padre, justificando sus acciones y pensamientos (Dervin, 2010). Cuando nota que Niklas Frank hace totalmente lo contrario y muestra odio hacia lo que hizo su padre, este pasa a pertenecer al “*out-group*”.

Si miramos a la infancia de Horst von Wächter, podemos decir que no le gusta hablar sobre el pasado, ya que menciona que la guerra le destruyó la infancia. Su sexto aniversario (1945) lo define como no normal, ya que pensaba que no tenía futuro y solamente recuerda aviones americanos y británicos disparando. Vemos cierto odio hacia los nazis por arruinarle la infancia. En el caso de Niklas Frank, sus padres no influenciaron su manera de ser, sino que fue la niñera Hilde, ella le enseñó lo que era amar y lo que era correcto o no. Así por ejemplo se habla, de que Niklas Frank se fue con su madre al *ghetto de Krakow*, donde según Frank había muchos niños tristes. Él sacó la lengua a uno de los niños y Hilde le explicó que esto no se hacía, por lo que él declara que todo lo humano que él tiene lo obtuvo de ella. Ambos hombres muestran una relación muy diferente con su familia, por lo que en el presente ya no pertenecen al mismo grupo, y vemos una separación debido a un cambio de pensamiento.

Cabe decir que en algunos momentos se juntan los dos conceptos: transgeneracionalidad y otredad. Von Wächter defiende en todo momento a su padre diciendo que quería hacer algo bueno para el mundo. En cambio Frank no defiende a su padre y reconoce lo que hizo, por lo que se merecía morir a la horca. Apreciamos esta separación por lo que ambos heredaron. Incluso cuando se juntan los tres personaje al hablar sobre la *Große Aktion* (agosto 1942), apreciamos esta división entre nosotros (“self”) y ellos (“other”). Sands explica que en su familia eran más de 80 en 1939, pero en 1945 solamente quedaba vivo su abuelo. Con la llegada de los alemanes en 1941, el padre de Niklas Frank anunció el inicio de *The Final Solution*, lo que significó la matanza de aproximadamente 75.000 personas. Según Horst von Wächter su padre no dio nunca un discurso antisemítico y continúa defendiendo a su padre, pero lo que intentan mostrarle Sands y Frank es que los padres fueron políticamente responsables por todo lo que pasaba en las regiones donde estaban, ya que ellos eran representantes de Hitler. Von Wächter continúa insistiendo sobre el buen carácter que tenía su padre diciendo que mucha gente le enseñó documentos mostrándolo, pero a Sands este tipo de aproximación a lo que pasó le llena de desesperación. En este caso, vemos que Sands y Frank son el “self”, ya que denuncian el pasado y lo reconocen, mientras que von Wächter es el “other”, por no aceptar lo que pasó y defender a su padre.

Para acabar podemos decir que el caso alemán es un caso de dicotomía transmitida de una generación a otra, pero apreciamos cómo esta dicotomía es neutralizada, ya que la mayoría de las personas piensan como Frank y Sands. Es un caso de dicotomía, por la división que hubo en la sociedad y que aún existe, pero existe en menor medida en relación con personas como por ejemplo Horst von Wächter. Muchos simplemente condenan el pasado, por lo que la dicotomía que existía durante la Segunda Guerra Mundial, ya no continúa vigente. La diferencia entre los tres en relación con el pasado, es que Sands y Frank enfrentan el pasado y von Wächter permanece igual, por lo que según Niklas Frank, Horst von Wächter es el nuevo tipo de nazi al no aceptar que su padre fue responsable del

asesinato de muchas personas. Otra vez apreciamos aquí esta división a causa de la herencia.

5.4 Análisis cultural-contrastivo de los tres casos

Tras haber analizado los tres documentales y casos por separado podemos decir que la relación entre los tres documentales es la herencia de una guerra. Respecto a la pregunta de investigación ¿Cómo vemos representado el efecto de la memoria sobre la guerra en la actualidad en España y Alemania en el cine documental? Hemos podido ver cómo afecta la herencia de esta memoria sobre la guerra en cada país. Lo que tienen en común los tres casos es que apreciamos el impacto que tiene una guerra en más de una generación. En todos los documentales que se han visto para el presente trabajo se muestra al espectador la emoción que trae el tema de la guerra para los descendientes y cómo el pasado, aún afecta y persigue a los familiares. En el caso catalán y español vemos cómo muchas personas siguen buscando familiares y como luchan por la exhumación y justicia. En cambio en el caso alemán, apreciamos más bien la lucha con el pasado, por parte de los vencedores, ya que estos sienten cierto conflicto con las atrocidades que hicieron sus padres.

Lo que difiere en los tres casos es que en el caso de Alemania vemos una clara conmemoración de víctimas, como podemos ver por ejemplo cuando los protagonistas viajan a Zhovkva y hay una placa conmemorativa para las víctimas fusiladas a 1 kilómetro del pueblo. Mientras que en los documentales sobre España las personas no pueden conmemorar a estas víctimas y explican esta gravedad mostrando uno de los pocos monumentos dedicado a los vencidos: "El mirador de la memoria". Otro aspecto que difiere a los tres casos es la otredad. En España vemos una división entre dos bandos: los vencidos y los vencedores. Hoy en día Franco aún tiene muchos seguidores y muchas personas, incluyendo gente de por ejemplo el Partido Popular, no quieren que se investigue el pasado diciendo: "que no hay que agitar viejos rencores o abrir heridas cerradas". Lo que vemos en Alemania es que los nazis hicieron atrocidades pero los dos descendientes adoptan diferentes posiciones hacia el pasado. Niklas Frank reconoce y expresa que lo que hizo su padre no era correcto, mientras que Horst von Wächter sigue insistiendo que su padre era buen hombre. Frank también reconoce que existe un nuevo tipo de nazi como Horst von Wächter, pero su presencia es menos obvia en el documental que en el caso de España donde apreciamos masas de personas celebrando a Franco, monumentos dedicados al dictador y una Fundación Nacional en su honor.

La diferencia en educación entre los países también juega un papel clave, ya que en el documental *El silencio de otros* (2018) vemos cómo, por ejemplo en Argentina, se desvela el pasado y convierten antiguos campos de exterminio en museos para que los niños puedan conocer y aprender de este pasado. En España sería impensable que niños visitasen la Dirección General de Seguridad. A pesar de que podemos apreciar en todos los documentales esta memoria transgeneracional, vemos que son memorias muy diferentes que se han transmitido. En el caso catalán y español vemos que la memoria gira en torno al silencio y que se necesitó la generación de los nietos, quienes no vivieron con miedo, para empezar con la justicia en España. Apreciamos un fuerte posicionamiento por parte de los descendientes en el caso español y catalán, ya que ahora luchan para conseguir justicia. En cambio en Alemania apreciamos que se aprende de la memoria y de lo que pasó con el fin de que no vuelva a pasar. A pesar de que los dos hombres piensan de forma diferente sobre

sus familias y lo que hicieron, sí están de acuerdo con el hecho de que lo que pasó fue algo malo. En el caso español y catalán se aprecia una cierta continuidad entre la dictadura y la democracia, mostrando casos recientes, mientras que en el caso alemán claramente se condenó al nazismo y parece situarse más lejano del presente.

6. Conclusión

Recapitulando cabe recordar que el presente trabajo trata sobre la memoria transgeneracional y la otredad en relación con la guerra. Se ha analizado qué pasa después de una guerra en tres diferentes casos (español, catalán y alemán) con el fin de ver cómo afecta esta memoria sobre la guerra la situación actual en España y Alemania. Para poder responder a la pregunta de investigación primero se tratarán las dos subpreguntas y después la pregunta central.

En primer lugar se responderá a la pregunta: ¿cómo contribuye la memoria transgeneracional sobre la guerra en el debate social y político actual en España y Alemania? En el caso del país español el salto directo desde el franquismo a la posmodernidad causó un vacío del que todavía no se ha recuperado la sociedad española. Uno de los argumentos más recurrentes es que no hubo ningún tipo de juicio, ni establecimiento de responsabilidades, ni una expresa condena moral o política de la dictadura y es claramente lo que apreciamos en el caso español y catalán. Aquellas personas siguen buscando a familiares enterrados en, por ejemplo, fosas comunes. El debate social y político que existe alrededor de la justicia y de la exhumación de cuerpos es muy actual y podemos concluir que es un proceso dificultoso, por la Ley de Amnistía, ya que esta ley no permite investigar los crímenes de la guerra ni de la dictadura. Por otro lado en el caso alemán apreciamos cierta paz con lo que ha pasado. Se ha condenado a una parte y se ha aceptado el pasado. Además han aprendido de lo que pasó y uno de los dos descendientes lo reconoce. A pesar de que los dos protagonistas del documental alemán se posicionan de forma diferente hacia el pasado, sí reconocen que lo que pasó no se puede ignorar, borrar ni olvidar. En los tres documentales se ha observado que en todos los casos la memoria sobre la guerra se ha pasado de una generación a otra y sigue afectando al presente, ya sea de forma positiva o negativa. Incluso vemos de forma directa la transgeneracionalidad cuando muere María Martín, ya que su hija decide implicarse y continuar con la lucha de su madre.

El concepto de otredad se vincula con la memoria transgeneracional, por lo que en segundo lugar se hablará sobre la segunda subpregunta: ¿qué efecto tiene la otredad transmitida en la dicotomía actual en España y Alemania? Las voces testimoniales que vemos reflejadas en los documentales de los tres casos no solo reflejan un problema de consenso social, sino que a veces también dificultan la perspectiva necesaria para recomponer la verdad, ya que por ejemplo en el caso del documental *What our fathers did: a Nazi legacy* (2015) vemos que cada hombre tiene su propia verdad. Uno quiere mostrar que el Holocausto tiene muchas caras y se refugia en el hecho de que no existe ningún documento con la firma de su padre diciendo que ha matado judíos y el otro no quiere saber nada de su legado y caracteriza a su padre como una persona horrible, claramente denunciando lo que hizo. Mediante el procesamiento de los traumas colectivos se refleja claramente este problema de la otredad, por ejemplo, en la sociedad española, donde vemos una clara dicotomía en

cuanto al tema de la guerra. Esto lo pudimos ver en el documental *El silencio de otros* (2018) donde, por ejemplo, los hijos de María Martín no están de acuerdo entre ellos sobre si exhumar los restos o no. También por parte de los partidos políticos apreciamos la misma discusión, ya que algunos quieren justicia y que se exhumen los cuerpos y, por ejemplo, el Partido Popular expresa que no hay que “remover huesos” (palabras expresadas por José María Aznar¹⁰). En relación a lo antes expuesto, podemos deducir que en la sociedad española la dicotomía se ha transmitido de una generación a otra al no haber justicia. En cambio, en el caso alemán apreciamos una herida cerrada y la posibilidad de hablar abiertamente sobre este pasado doloroso y se pasa esta memoria sobre la guerra de una generación a otra, por ejemplo, mediante lugares de memoria (*lieux de mémoire*).

Finalmente se responderá a la pregunta de investigación: ¿cómo vemos representado el efecto de la memoria sobre la guerra en la actualidad en España y Alemania en el cine documental? Primero de todo hay que destacar que la fuente del cine documental fue una fructuosa fuente en cuanto a los testimonios sobre el pasado en relación con el presente. Podemos concluir que se ha observado claramente un duelo en el caso español y catalán por parte de las víctimas de la Guerra Civil, ya que muchas personas siguen buscando a familiares desaparecidos e intentan conseguir justicia. Apreciamos que el efecto de estas memorias sobre lo que pasó durante la Guerra Civil continúa muy vigente, ya que no se condenó a ninguna parte, no hubo/hay justicia para las víctimas ni hay casi lugares conmemoratorios para los vencidos durante la guerra. A causa de esto cada generación observada en los documentales catalanes y españoles heredan ese legado y siguen buscando justicia. En el documental *El silencio de otros* (2018) se muestra uno de los pocos monumentos a los vencidos, durante la guerra, por lo que es una de las pocas representaciones de la memoria sobre la guerra. En cambio en el documental sobre el caso alemán vemos monumentos y placas conmemorativas. Sobre el caso alemán podemos concluir que la memoria sobre la guerra también continúa muy vigente, pero más bien como objeto de enseñanza, es decir, para poder aprender del pasado. El efecto de la memoria en el caso alemán está menos presente que en el caso catalán y español, por el simple hecho de que en Alemania se dedican todavía muchos fondos al estudio de la memoria, a la construcción de monumentos y a la publicación de libros, para ayudar con el enfrentamiento al pasado y poder cerrar la herida, mientras que esto en España no pasa y apreciamos lo contrario.

En última instancia se cree importante volver al inicio de este trabajo hablando sobre la dicotomía actual entre los españoles y catalanes. La teoría expuesta durante el presente trabajo apoya la conclusión de que la desavenencia entre los catalanes y españoles de hoy en día podría surgir (entre otros factores) a partir de una dicotomía que se ha ido transfiriendo de una generación a otra y, además se continuará transfiriendo al no haberse cerrado esta herida por la falta de una condenación del franquismo. Con el presente trabajo se ha intentado mostrar esta dicotomía en diferentes casos, para mostrar cómo enfrentarse a la memoria y el pasado de un país, con la espera de que sirva como ejemplo para resolver la división en la sociedad española y que todos los bandos puedan conseguir justicia.

¹⁰ Miembro del Partido Popular y cuarto presidente del Gobierno de España (desde la reinstauración de la democracia) desde 1996 a 2004.

7. Bibliografía

Alonso, G. & Muro, D. (2011). *Politics and memory of democratic transition*. New York: Routledge.

Armañanzas Ros, G. (2012) "Elaboración Transgeneracional del Trauma: Guerra Civil Española." *Norte de Salud mental* 43, pp.13-17.

Assmann, J. (2013) "Communicative and cultural memory.", pp. 36-43.

Aufderheide, P. (2007) *Documentary Film : A Very Short Introduction*. Oxford University Press.

Benet, V. J. (2007). Excesos de memoria: el testimonio de la Guerra Civil Española y su articulación fílmica. *Hispanic review*, 75(4), pp. 349-363.

Boyd, C. (2008) "The Politics of History and Memory in Democratic Spain." *The Annals of the American Academy of Political and Social Science*, vol. 617, no. 1, pp. 133–148.

Boyero, C. (2018) Historias de la infamia. Consultado el 19 enero 2019, recuperado de https://elpais.com/cultura/2018/11/14/actualidad/1542230500_702782.html

Bustillo, J. C. (2007). Las capas de la memoria": contemporaneidad, sucesión y transmisión generacionales en España (1931-2006). *Hispania Nova–Revista de Historia Contemporánea*, pp. 10-38.

Calero, F. Sevillano. (2003) "La Construcción De La Memoria y El Olvido En La España Democrática." *Ayer*, no. 52, pp. 297–319.

Carracedo, A & Bahar, R. (2018). *The silence of others*. Spain, France, Canda, USA: Semilla Verde Productions, Lucernam Films, Blue Ice Docs, El Deseo, Independent Television Service, Latino Public Broadcasting, P.O.V.

Carbonell, J., & Cornago, L. (2018). La crisis en Cataluña: ¿Cómo hemos llegado hasta aquí y cómo salimos? Consultado el 19 enero 2019, recuperado de: <https://politikon.es/2018/02/12/la-crisis-en-cataluna-como-hemos-llegado-hasta-aqui-y-como-salimos/>

Clua Fainé, M. (2014). Identidad y política en Cataluña: el auge del independentismo en el nacionalismo catalán actual, *Quaderns-e de l'Institut Català d'Antropologia*, 19 (2), Barcelona: ICA, pp. 79-99.

Colaert, L (2013). "Not just bones. A cultural and political history of mass grave exhumations in Spain", Dirk Callebaut & Jan Marík & Jana Maríková-Kubková (eds.). *Heritage reinvents Europe*, EAC Occasional Paper No.7, pp.101-106.

Davis, M. (2005) "Is Spain Recovering Its Memory? Breaking the 'Pacto Del Olvido.'" *Human Rights Quarterly*, vol. 27, no. 3, pp. 858–880.

del Valle Laguna, M. (2014). "Transmisión transgeneracional y situaciones traumáticas." *Temas de psicoanálisis* 7, pp. 1-28.

- Dervin, F. (2012). Cultural identity, representation and Othering. In: Jackson, J. (ed.). *The Routledge handbook of language and intercultural communication*. London: Routledge, pp. 181–194.
- Dowling, A. (2014). *Catalonia since the Spanish Civil War: Reconstructing the nation*, Eastbourne: Sussex Academic Press.
- Dwyer, F. & Posey, A. & Evans, D (2015). *What our fathers did: A nazi legacy*. UK, Austria, Poland, Ukraine: Wildgaze Films.
- Erlil, A. (2012). *Memoria colectiva y culturas del recuerdo: estudio introductorio*. Ediciones Uniandes-Universidad de los Andes.
- Ferrándiz, F. (2013) "Exhuming the Defeated: Civil War Mass Graves in 21st-Century Spain." *American Ethnologist*, vol. 40, no. 1, pp. 38–54., doi:10.1111/amet.12004.
- Fisher, J & Smith-Prei, C. (2008) "Disciplining Germany: Youth, Reeducation, and Reconstruction After the Second World War." *German Studies Review*, vol. 31, no. 2, p. 399.
- Galifa, J. & Tortajada, A. (2018). *La guerra inacabada*. Spain: TV3, Batabat.
- Geyer, M., & Latham, M. (1997). The Place of the Second World War in German Memory and History. *New German Critique*, (71), pp. 5-40. doi:10.2307/488557
- Gutiérrez, J. F., & Alarcón, I. S. (2005). La memoria colectiva y el pasado reciente en el cine y la televisión: experiencias en torno a la constitución de una nueva memoria audiovisual sobre la Guerra Civil. *HMiC: història moderna i contemporània*.
- Hahn, Hugo J, et al. (1964) "The Termination of the State of War with Germany After the Second World War." *Duke Law Journal*, vol. 1964, no. 1, pp. 203–203.
- Hirsch, M. (2008) "The Generation of Postmemory." *Poetics Today*, vol. 29, no. 1, pp. 103–128., doi:10.1215/03335372-2007-019.
- Jackson, J. (2014). *Introducing Language and Intercultural Communication*. Hoboken: Taylor and Francis.
- Labanyi, J. (2007) Memory and Modernity in Democratic Spain: The Difficulty of Coming to Terms with the Spanish Civil War. *Poetics Today* 1 March , 28 (1), pp. 89–116.
- Labanyi, J. (2009) "The Languages of Silence: Historical Memory, Generational Transmission and Witnessing in Contemporary Spain." *Journal of Romance Studies*, vol. 9, no. 3, pp. 23–35., doi:10.3167/jrs.2009.090303.
- Lemmons, Russel, L., & Anne Sa'adah, A. (2001) "Germany's Second Chance: Trust, Justice and Democratization." *German Studies Review*, vol. 24, no. 3, pp. 657–657., doi:10.2307/1433465.
- Mansfield, Edward D., & Snyder, J. (1995) "Democratization and war." *Foreign Affairs*, pp79-97.
- Memoriahistorica.org.es. (s.f). La legislación de la transición: configuración y consolidación jurídica del pacto de olvido | Asociación para la Recuperación de la Memoria Histórica.

Consultado el 6 diciembre 2018, recuperado de: <http://memoriahistorica.org.es/1-la-legislacion-de-la-transicion-configuracion-y-consolidacion-juridica-del-pacto-de-olvido/>

Molina, A. A. P. (2012). El reportaje: un género híbrido, omnívoro y totalizante. *Ciencias Sociales y Educación*, 1(1), pp. 87-92.

Orriols, L. (2018). La escuela como fábrica de independentistas. Recuperado de: https://elpais.com/ccaa/2018/02/16/catalunya/1518808667_624451.html

Plantinga, C. (2011). Documental. *Revista Cine Documental*, 3.

Quílez Esteve, L. (2013) "De aquí a allá, de ayer a hoy: posmemoria y cine documental en la España y Argentina contemporáneas." *Olivar* 14.20, pp. 47-75.

Quílez Esteve, L. (2013) "Memorias protésicas: Posmemoria y cine documental en la España contemporánea/Prosthetic Memory: Postmemory and Documentary Film in Contemporary Spain." *Historia y Comunicación Social* 18, pp. 387- 398.

Quílez Esteve, L. (2014) "Hacia una teoría de la posmemoria. Reflexiones en torno a las representaciones de la memoria generacional: Towards a Theory of Postmemory.

Quílez Esteve, L. (2015) "Éticas y estéticas de la posmemoria en el audiovisual contemporáneo." *Historia Actual Online* 38, pp. 57-69.

Reflections on the Representations of Generational Memory." *Historiografías: revista de historia y teoría* 8, pp. 57-75.

Rossi, M. (2015) "La memoria transgeneracional: presencia y persistencia de la guerra civil en la narrativa española contemporánea."

Rubio, Martínez, J. (2014) "Autoficción y docuficción como propuestas de sentido. Razones culturales para la representación ambigua." *Castilla: Estudios de Literatura* 5, pp. 26-38.

Sánchez, J.A, (2011) *Generaciones y memoria de la represión franquista: Un balance de los movimientos por la memoria*. Universitat de València.

Saz, I. (2003) "Franquismo, El Pasado Que Aún No Puede Pasar." *Pasajes*, vol. 11, no. 11, pp. 50–59.

Schulze, R. (2006) "The Politics of Memory: Flight and Expulsion of German Populations After the Second World War and German Collective Memory." *National Identities*, vol. 8, no. 4, pp. 367–382.

Spencer-Oatey, H. & Franklin, P. (2009). *Intercultural Interaction. A Multidisciplinary Approach to Intercultural Communication*. Hampshire: Palgrave Macmillan.

von Tschiltschke, C., & Schmelzer, D. (2010) *Docuficción: enlaces entre ficción y no-ficción en la cultura española actual*. Vol. 49. Iberoamericana.

Zhu, H. (2014). *Exploring Intercultural Communication: Language in Action*. Abingdon, UK: Routledge.

8. Anexos

8.1 Resumen *La Guerra inacabada* (2018)

El comienzo del documental se desarrolla en Francia (Normandía) donde el narrador muestra *Omaha Beach*, donde se libró la importante batalla del desembarco aliado el 6 de junio de 1944. Todos los muertos fueron enterrados dignamente en el cementerio de *Coleville-sur-Mer*, por lo que se pudieron cerrar las heridas y avanzar. Este ejemplo sirve como polo opuesto de lo que pasó en España. En Cataluña se siguen buscando unas 5.000 personas y en toda España se calcula que aún se buscan 114.000 personas desaparecidas durante la Guerra Civil y el Franquismo¹¹. Tras esta impactante comparación se introduce la primera historia. Esta trata sobre el soldado Josep Farré, quién fue herido gravemente de la pierna durante una explosión. Lo recogieron y se lo llevaron a un hospital de campaña en Soleràs donde falleció, por lo que vemos la exhumación en Soleràs¹². La segunda historia se desarrolla en El Perelló. Donde el narrador habla con el americano Ivan York. Este se interesa por las brigadistas internacionales¹³ y descubrió que murieron dos brigadistas británicos (James Scott y John Ferguson) en un hospital¹⁴ de El Perelló durante la batalla del Ebro. Se desplazan a la Plana del Burgar para ver el hospital y se explica que los dos soldados fueron enterrados en una fosa común en el cementerio del pueblo. La tercera historia gira entorno al proceso de identificación mediante los huesos y ADN, ya que en Cassà de la Selva sigue habiendo una tumba con el cuerpo de un desconocido que lleva unos 78 años enterrado allí pero nadie sabe quien es. En el 2017 exhuman el cuerpo y se centran en identificar el cuerpo del soldado (puede ser Pavel Antos o Josip Mufic), por lo que se muestra el proceso de identificación mediante los huesos, el análisis genético y se muestra el proceso que convierte el ADN en un archivo informático. Para la cuarta historia nos encontramos en la Coll de can Maçana con el nieto (Albert Fàbrega) de un desaparecido. Este enseña dónde debería estar una fosa común, donde fusilaron a nueve personas de camino a la prisión de Manresa. Desafortunadamente en la fosa común de can Maçana no encontraron restos de humanos. La última historia es la del señor Josep Pujol, quién explica que en la Carena de San Sebastià tuvieron lugar combates alrededor de la iglesia. Los franquistas rodearon a los soldados en la iglesia y fue una matanza. Según los testimonios y historiadores murieron unos 320 soldados en Prats de Lluçanès, pero finalmente solamente se encontraron unos 20. Al final del documental se juntan las historias; al cementerio del Soleràs encontraron 145 cuerpos y uno con la pierna cortada y están esperando para saber si es el soldado Josep Farré. Las pruebas de ADN no pudieron atribuir los restos del soldado desconocido en Cassà de la Selva ni a Antos ni a Mufic. En Súrria Albert Fàbrega no descansa, ya que le dieron una nueva pista. Finalmente en Prats de

¹¹ Ver apartado 3 del contexto para más información sobre el número de muertos durante la Guerra Civil y el Franquismo.

¹² No se sabe la cantidad de cuerpos que hay enterrados allí, porque algunos se posicionaron bien al pertenecer al bando franquista, ya que al empezar la guerra Franco ordenó como se tenían que enterrar "sus" soldados de forma ordenada, además la tierra no se podía tocar, ya que la tierra donde se enterraban estos soldados se consideraba sagrada. También hay muchas víctimas (republicanos) que se apilaron para que cupiesen más personas en el mismo hoyo.

¹³ Los brigadistas internacionales eran de clase obrera y pensaban que se tenía que detener el fascismo.

¹⁴ En 1938 era el hospital número 3 de la undécima división del ejército republicano.

Lluçanès siguen esperando poder encontrar a los desaparecidos que reclaman los familiares¹⁵.

8.2 Resumen *El silencio de otros* (2018)

Tras la historia de María Martín sobre su madre, vemos el monumento “El mirador de la memoria”, uno de los pocos monumentos a las víctimas del franquismo, situado en el Valle del Jerte. Tras esta introducción nos ubicamos en Madrid donde José M. Galante “Chato”, lleva al espectador a ver la casa de Antonio González Pacheco Billy “el Niño”, la persona que le torturó cuando tenía unos 20 años. Se reúne con un grupo de gente y entre ellos está el abogado de derechos humanos Carlos Slepoy, y se da un paso hacia mostrar que se quiere justicia y que se intenta conseguirlo. En el 2010 el juez Garzón empezó a investigar los crímenes del Franquismo, pero es suspendido de la judicatura a espera de juicio por romper la amnistía de 1977¹⁶, por lo que ahora eligieron interponer la querrela en Argentina. En el 2010 se presenta una querrela contra los crímenes del Franquismo en Argentina con dos querellantes. La jueza María Servini es nombrada jueza instructora de la querrela y esta explica que por la Ley de Amnistía se prohíbe en España investigar lo que pasó. En el documental se muestran, por ejemplo, imágenes de la antigua cárcel política en Segovia donde estuvo “Chato”. Le condenaron por propaganda ilegal y explica que su historia contra la dictadura franquista empezó en el 1968 con la constitución de un sindicato democrático de estudiantes. No había libertad de prensa y cuando mataron a uno de sus compañeros decidió que no había nada más importante que acabar con la dictadura. En mayo del 2013, hace 3 años del inicio de la querrela y ahora participan 89 querellantes. La jueza Servini ordena al consulado argentino en Madrid que proporcione videoconferencias para escuchar desde Argentina los testimonios de los testigos, pero España no lo deja. En algún momento en el documental piensan que la querrela está atascada, por lo que deciden ir por toda España en búsqueda de más querellantes y apoyo social para poder avanzar con el proceso mediante firmas y mociones por parte de los ayuntamientos. En septiembre del 2013 hace 3 años y medio que empezó la querrela y en aquel momento habían 235 querellantes. La jueza Servini pide a España la detención de 4 posibles torturadores para poder interrogarles. Al bloquearles el testimonio a España, algunos querellantes vuelan a Argentina para su testimonio. Más tarde vemos que el activista Emilio Silva le trae las noticias a Ascensión y su hija sobre la exhumación de su padre. Ambas están muy emocionadas y Ascensión declara que ya se puede morir a gusto. En abril del 2014 hace 4 años que se inició la querrela y Billy “el Niño” tiene que comparecer en la audiencia nacional para su vista de extradición, pero no lo extraditan. Desafortunadamente muere María Martín sin haber visto cumplido todo esto por lo que ella luchó, pero su hija se implica. Servini ordenó la detención para declaraciones indagatorias de 20 imputados, entre ellos, Martín Villa y el médico que robó bebés. En enero 2016 hace 5 años y medio desde el inicio de la querrela y ahora cuenta con 311 querellantes. Nos ubicamos en el pueblo (Guadalajara) de Ascensión donde empiezan la exhumación de la fosa común. El documental termina con un tono emocional con el encuentro del padre de Ascensión. Tuvo que esperar hasta julio de 2017 para enterrarlo. A día de hoy, España continúa bloqueando la extradición de los imputados desde Argentina y no ha permitido que la jueza Servini los interroge.

¹⁵ Ver apartado 3 del contexto para más información sobre la Transición, la Ley de la Memoria Histórica y el pacto del silencio/olvido.

¹⁶ Ver apartado 3 del contexto para más información sobre la Ley de Amnistía en España.

8.3 Resumen *What our fathers did: a Nazi legacy* (2015)

El documental empieza con la introducción de Niklas Frank, hijo de Hans Frank, quién fue políticamente responsable para todos los *ghetto's* y campos de concentración en Polonia. Después se presenta a Horst von Wächter, hijo de Otto von Wächter, quien se afilió con el partido Nazi y fue gobernador del distrito de Cracovia en el Gobierno General y luego del distrito de Galicia. Tras una pequeña introducción sobre Philippe Sands empieza la historia sobre la relación entre los tres hombres. Horst von Wächter, se posiciona de forma cerrada hacia su pasado. Cuando miran a los álbumes de fotos de la familia von Wächter, podemos apreciar dos perspectivas, la del señor Sands, quién ve a asesinos y la de Horst von Wächter, quién ve a sus estimados padres. Tras haber establecido esta relación entre las dos familias, nos situamos en la casa familiar de la familia Frank en Schliersee (Bavaria). En el caso de Niklas Frank, sus padres no influenciaron su manera de ser, sino que fue la niñera Hilde. Hay que añadir que sus padres se odiaban y su padre quería divorciarse, pero su madre mandó una carta a Hitler y este prohibió el divorcio. Según Niklas Frank, su padre lo aceptó porque quería más a Hitler que a su propia familia y a su padre no le importaba ni los polacos, ni la gente ni nada, menos satisfacer a Hitler y lo describe como un cobarde. No siente ningún tipo de orgullo hacia su padre, ya que el sabía distinguir entre lo que era correcto y lo que no. En cambio cuando vinieron los americanos a la casa de la familia von Wächter, la madre les dijo orgullosamente que era nazi. Estaban convencidos de lo que habían hecho y convencidos de lo que habían hecho era lo correcto. Mirando al presente Niklas Frank describe un estado de *shock* cuando supo lo que habían hecho los nazis en Polonia. Horst von Wächter expresa que siente cierta culpabilidad, por lo que hizo su padre. Respecto a la responsabilidad histórica de los dos padres podemos decir que von Wächter defiende a su padre y Frank no. Apreciamos una batalla entre lo que von Wächter sabe que ha pasado y lo que quiere que haya pasado. Niklas Frank y el abogado Philippe Sands le presentan en numerosas ocasiones todo tipo de pruebas, pero él sigue defendiendo a su padre bajo la idea de que es su deber como hijo. Von Wächter quiere mostrar que el Holocausto tiene muchas caras y se refugia en hecho de que no existe ningún documento con la firma de su padre diciendo ha matado judíos. Todo esto a pesar de que se ha comprobado que hechos actuales en Ucrania tienen su raíz en el mandato de Otto von Wächter en Galicia. Finalmente lo que une a los tres personajes en este documental es la *Große Aktion* (agosto 1942), cuando exterminaron a casi toda la población judía en la ciudad de Lviv. Con la llegada de los alemanes en 1941, el padre de Niklas Frank anunció el inicio de *The Final Solution*, lo que significaba la matanza de aproximadamente 75.000 personas. A 1 kilómetro del pequeño pueblo en un bosque cavaron hoyos de arena que utilizaban para crear una carretera, cogieron a las personas del pueblo y los mataron y dejaron allí. Lo más chocante es que estas personas siguen allí, incluyendo miembros de la familia de Sands.